



úvodní slovo	4	introduction
tuzemský obchod	6	inland trade
zahraniční obchod	7	foreign trade
konstrukce armatur	8	design of valves
výroba armatur	9	production of valves
servis a služby	10	services
potrubí a příslušenství	11	pipes and fittings
kvalita	12	quality
personalistika	13	human resources
finanční část	16	financial part



Vážení obchodní partneři, akcionáři, přátelé,

v životě máme většinou možnost v nepříznivé situaci naříkat nebo hledat řešení. Můžeme se vymlouvat nebo přijmeme zodpovědnost za řešení problémů. To uděláme jen tehdy, pokud na to máme potenciál, sebedůvěru a motivaci. V naší společnosti volíme vždy tu druhou cestu. Do roku 2009 jsme vstupovali s vědomím, že podmínky na celosvětovém trhu budou spíše nepříznivé. Hledali jsme způsoby, jak v této situaci obstát. A výsledek? Podařilo se nám dosáhnout pozitivních výsledků a desetiletí úspěchů a rozvoje společnosti ARMATURY Group uzavřít v duchu let předchozích. Z naší výroční zprávy se dozvíte podrobnosti o tom, jak jsme to dokázali.

Nové divizní organizační členění, stabilizovaný pracovní kolektiv, důvěra obchodních partnerů, odsouhlasená střednědobá strategie prodeje, předchozí zodpovědná rozhodnutí managementu a akcionářů - to vše tvořilo potenciál, díky němuž nám nechyběla sebedůvěra a víra, že rok 2009 nebude spojen s propadem. V čem byl rok 2009 jiný? Zavedli jsme úsporná opatření. Podařilo se nám ušetřit v oblasti logistiky, výroby a nákupu s cílem udržet si konkurenceschopnost. Častěji než v předchozích letech se objevovaly požadavky na dodávku nestandardních armatur a díky našim konstruktérům jsme mohli zákazníkům vyhovět. Realizovali jsme tak podstatně větší množství kusových zakázek v různých modifikacích stávajícího sortimentu. Tato velmi různorodá kusová výroba zatížila techniky v předvýrobních etapách, ve výrobě bylo náročné sledovat rozpracovanost zakázek - stávalo se, že se dokončovalo i několik stovek různých výrobních zakázek současně. I když jsme v roce 2009 nerealizovali všechny odsouhlasené investice, přece jenom jsme investovali po pečlivém zvážení do strojů a zařízení a vybavili haly novými tlakovými stolicemi. Nedošlo k žádným podstatným změnám v počtu zaměstnanců. V oblasti kvality jsme získali další certifikáty, úspěšně proběhla recertifikace systému kvality. V souladu s naší strategií jsme se soustředili na rozvoj armatur pro jadernou energetiku. Právě v oblasti jaderné energetiky totiž vidíme budoucnost, a to nejen naší firmy, ale i budoucnost ekologicky a ekonomicky únosné energetiky. Podíleli jsme se na výstavbě elektrárny Tušimice, jednalo se o dodávky armatur, potrubí a příslušenství. Realizovali jsme zakázky pro naše tradiční, ale i nové obchodní partnery, a to jak na tuzemském, tak na zahraničním trhu.

Z naší výroční zprávy se dozvíte, čím jsme především v roce 2009 žili. Věřím, že zde najdete to, co Vás zajímá. Pokud to ve Vás vzbudí zájem o další informace, rádi Vám je poskytneme. Může to být začátek naší spolupráce, můžeme společně hledat řešení Vašeho problému. Jestli ne dříve, tak v roce 2009 jsme rozhodně dokázali, že to umíme. Děkujeme Vám za přízeň a důvěru. Rok 2010 otevírá naší společnosti další desetiletí. Těší nás, že jste při tom s námi.

Ing. Vladimír Nekuda, MBA
generální ředitel





Honorable business partners, shareholders, and friends,

In life, and in the face of unfavorable situations, we usually have the possibility of complaining or finding a solution, or we either succumb to making excuses or accepting responsibility for solving problems. The positive approaches can only be initiated if we have the potential, self-confidence and motivation to do so. In our company, we strived to follow such a path. By 2009, we had entered the market knowing that the global conditions will be rather unfavorable. Our focus was to seek ways in order to sustain the challenges. Our resolve culminated in the successful attainment of positive results and we were able to conclude another decade of success and development in the ARMATURY Group in the same spirit as in the previous years. Our annual report provides details on how we achieved all of this and is testament to our commitment.

The new layout of the organizational structure, the stabilization of the working team, the trust of our business partners, the approval of midterm sales strategy, and the previous responsible decision-making of the management and shareholders are the contributory factors that instilled the vital potential on the basis of which confidence and the belief that 2009 will not be associated with loss prevailed. So, what was so different in 2009? The salient feature was the cost saving measures. We were able to save in the areas of logistics, production and purchasing with the aim of maintaining our competitive edge. More frequently than in previous years, we received requirements for the shipment of non-standard armatures and thanks to our designers, we were able to meet our customer's orders. This further helped us in fulfilling a significantly higher number of unit orders in different modifications of the already existing assortment. This varied piece production kept our technicians occupied in the pre-production stages. Owing to the busy nature of the work, it was difficult to observe progress in production. On occasion, several hundred different production orders were being finished simultaneously. Even though we were not able to implement all approved investments in 2009, following careful consideration, we still managed to invest in machinery and facilities and we equipped the hall with new pressure stands. No significant fluctuation took place in terms of the number of employees. In the area of quality, we obtained other certificates; the re-certification of the quality system was conducted successfully. In accordance with our strategy, we concentrated on the development of armature for the nuclear energy sector. It is precisely in this sector where we anticipate the future, not only for our company but also for the future of ecological and economical energy savings. We participated in the construction of the Tusimice power plant, which dealt with the shipment of armatures, pipes and accessories. Not only did we meet the orders of our regular customers, but also of new business partners both from the domestic and foreign markets.

In our annual report, you will also find details on the source of major revenues for 2009. Personally, I believe that you will find what is of interest to you. If it awakens the need for further interest for more information, we will be happy to oblige. Queries from your end could be the beginning of a new cooperation and together we could find amicable solutions to your problems. If not earlier, then definitely in 2009 we have proven that we can do it. Thank you for your encouragement and trust. The year 2010 opens a new decade for our company. We are glad you can share this moment with us.

Ing. Vladimír Nekuda, MBA
General Director



Dobré výsledky díky úsporám

Na výsledcích divize tuzemský obchod se tak jako u většiny společností na českém trhu projevila nepříznivá ekonomická situace - zaznamenali jsme pokles tržeb oproti plánu o 5 %, což však vzhledem k situaci vnímáme jako výsledek velmi dobrý. Navíc se podařilo naplnit ukazatele hospodářského EBITu a dokonce je oproti plánu mírně překročit, a to zejména díky důkladnému šetření nákladů. Šetřili jsme nejen v oblasti logistiky, výroby, nákupu, ale také u všech obslužných středisek. Na úsporách jsme usilovně pracovali také s našimi dodavateli.

Realizujeme projekty v energetice

V porovnání s rokem 2008 se podíl tržeb v jednotlivých odvětvích vyvíjel podle předpokladů. Nárůst jsme zaznamenali především v odvětví energetiky a chemie, což jsou pro nás odvětví stěžejní. Na srovnatelné úrovni zůstalo odvětví hutnictví, plynu a vody. V rámci odvětví energetiky jsme se v České republice podíleli na výstavbě uhelné elektrárny Tušimice, což je největší investiční akce společnosti ČEZ v daném roce. Jednalo se o výrobu a dodávky armatur a taktéž dodávky potrubí a příslušenství. Mezi další zakázky v energetice patřila výroba a dodávky pro paroplynovou elektrárnu Krasavino v Rusku, realizovaná přes českou inženýringovou firmu. Součástí dodávek byly uzavírací klapky, zpětné klapky, šoupátka, ventily a potrubní díly jako jsou např. trubky, kolena, ohyby, spojovací materiál, těsnění, příruby apod. - tedy komplexní dodávka na stavbu.

Naše dodávky jsou součástí technologických celků

V odvětví chemie patřil mezi naše stěžejní zakázky projekt „INA“ v Chorvatsku - jednalo se o výstavbu rafinerie. Naše dodávky byly součástí vývozu celé technologie, projekt zajišťoval český subjekt. Taktéž jsme se podíleli na investiční akci ve společnosti Synthos Kralupy, kde šlo o výstavbu jednotky na výrobu butadienu. V hutnictví jsme se mimo jiné podíleli na výstavbě hutního komplexu v Brazílii. V rámci této zakázky jsme vyráběli přibližně 60 kusů armatur světlosti DN 700 až DN 1400. Naše výrobky směřovaly také do Indie a Švédska, přičemž veškeré obchody jsme realizovali s českými subjekty. V menší míře jsme s ohledem na krizi dodávali naše výrobky do společnosti ArcelorMittal, TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY a U. S. Steel Košice.

Kulové kohouty do plynárenství, šoupátka do vodárenství...

Pro plynárenství jsme dodávali hlavně kulové kohouty, např. DN 700 PN 80 pro RWE Transgas, kde se pravidelně úspěšně zúčastňujeme výběrových řízení. Pokud jde o odvětví vodárenství, zde jsme se podíleli na rekonstrukcích a výstavbách čistíček odpadních vod, které byly financovány z fondu EU. Mezi největší akce patřily dodávky pro čistíčky odpadních vod Louny a Hradec Králové.

Celkově jsme si v roce 2009 udrželi dobrou pozici na trhu a připravili se na rok 2010, kdy ještě očekáváme dozvuky hospodářské krize.

Good results thanks to cuts

The results of the domestic trade division were affected by the adverse economic situation. Most of the other companies in the Czech market experienced the same trend. We witnessed a 5 % drop in sales from the estimated target, which, however, can be seen as a remarkable result given the climate.

We also managed to meet the financial EBIT indicators and we even slightly exceeded the target, thanks especially to proper cost savings. We made cost savings not only in logistics, production, procurement, but also in all service centres. We cooperated closely with our vendors as well in order to reduce costs.

We make project in power industry

Compared to 2008, the share of sales in the individual areas developed as expected. We saw growth especially in the energy sector and in the chemical industry, our key areas. The metallurgy, gas and water sectors remained at comparable levels. As far as the energy sector is concerned, we took part in the construction of the nuclear power plant Tušimice in the Czech Republic, which is by far the largest investment by ČEZ this year. It concerned the production and shipment of armatures and piping with accessories. Among the others orders in the energy sector, noteworthy was the production and shipments for the steam-gas power plant Krasavino in Russia, realised via a Czech engineering company. The shipment included stop valves, backflow valves, slide valves, valves and piping components such as tubes, elbows, bent parts, connecting material, sealing, flanges, etc. - it was a complex delivery for the construction.

Our shipments are part of technological units

In the chemical sector, one of the key orders was the "INA" project in Croatia - it pertained to the construction of a refinery. Our shipments were part of export of the entire technology. The project was organised by a Czech subject. We also took part in an investment in the company Synthos Kralupy, concerning the construction of a butadiene manufacturing unit. In metallurgy, we took part in the construction of a metallurgy complex in Brazil, among others. Within this order we produced some 60 units of armatures of DN 700 to DN 1400. Our products went also to India and Sweden, whereas all the transactions were handled by Czech subjects. Due to the crisis, we shipped fewer products to ArcelorMittal, TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY and U. S. Steel Košice.

Ball valves for gas industry, gate valves for water industry

For the gas industry we produced mostly ball valves, such as DN 700 PN 80 for RWE Transgas, where we regularly take part in tenders. As far as water management is concerned, we took part in the reconstruction and construction of sewage water treatment plants, which were financed from EU funds. Among the noteworthy contracts were shipments to the water treatment plants Louny and Hradec Králové.

In total we managed to maintain a good market position in 2009, and we are well prepared for 2010 where we expect the economic crisis to be on its last legs.

Zahraniční obchod s dobrými ekonomickými výsledky

Pokud jde o zahraniční obchod ve východním teritoriu, v roce 2009 jsme nesplnili plánovaný objem prodeje, tato skutečnost však byla vyvážena velmi dobrým ekonomickým výsledkem, který se přiblížil plánovaným hodnotám. Mírné nesplnění plánu jsme v roce 2009 vyrovnávali aktivní prací, která dala velmi dobré předpoklady pro splnění plánu roku 2010, přičemž plán podle dlouhodobých závěrů nebyl korigován z důvodů ekonomické situace. Nevyexpedované zakázky z roku 2009 navýšily původní plán roku 2010 a ve východním teritoriu je tak „zaděláno“ na rekordní prodej.

Na východě jsme personálně posílili

V roce 2009 jsme intenzivně pracovali na dokumentaci pro jadernou elektrárnu. Důležitým momentem z organizačního hlediska bylo rozdělení východního teritoria na dvě části. Zpracováváme tak dané teritorium intenzivněji a s větším počtem pracovníků. Teritorium bývalého Sovětského svazu považujeme totiž stále za velmi atraktivní. Personálně jsme posílili také pracoviště v Moskvě, kde jsme pronajali nové reprezentativní kanceláře. Jednotliví pracovníci se budou věnovat zákazníkům v oborech energetiky, plynárenství, naftového průmyslu, ale také jaderné energetiky. Trh má velký potenciál a i přes určité obtíže, jako je protekcionismus a zhoršující se platební morálka, je zde dobrý základ pro rozvoj prodeje.

Na západě budujeme nové obchodní vazby

Zahraniční obchod v západním teritoriu v roce 2009 významně překročil plán, a to především realizací důležitých zakázek pro turecké kontraktory pro energetická zařízení. Naše aktivity se zaměřovaly také na budování nových obchodních vazeb v dalších teritoriích, kde předpokládáme významné investice v petrochemickém průmyslu a budování celkové infrastruktury těchto zemí. Navázali jsme kontakty, které přinášejí první výsledky a učinili jsme další kroky vedoucí k upevnění těchto vazeb. Věříme, že tyto kroky povedou k dalším významnějším kontraktům.

Pozice u stávajících evropských klientů významně ovlivňuje servis spojený s koordinací zakázek a především kvalitou dodávaného zboží. Ta by měla být zárukou udržení těchto pozic.

Favourable results in the Eastern sector

With respect to foreign trade in the Eastern market in 2009, we failed to meet the planned sales volume. However this was compensated by impressive economic results that came close to the set target. The slight deficit in the 2009 target was balanced out by vigorous work, thereby creating sound launching conditions for achieving the 2010 target; however the planned target was not adjusted in accordance with the long-term objectives pursuant to the economic situation. The non-dispatched shipments from 2009 meant raising the original 2010 target, so we are probably going to see record sales in the Eastern sector.

Higher concentration of personnel in the East

In 2009 we worked hard on the nuclear power plant documentation. An important organisational issue was to separate the eastern territory into two sections. As a result, we now process each territory with higher intensity and with more personnel. We still consider the former USSR territory as very attractive and in anticipation we increased our Moscow branch staff strength and hired new representative offices. The respective employees will take care of customers in the area of energy, the gas and oil industry, and nuclear power plants as well. This market has tremendous potential and despite certain difficulties, such as protectionism and sliding reimbursement morale, there is good potential for prospective sales growth.

Creating new business relationships in the West

In the western part, foreign trade exceeded expectations significantly in 2009, especially due to the realisation of important orders for Turkish contractors of energy facilities. Our activities also focused on construction of new business relationships in other territories, where we anticipate significant investments in the petro-chemical industry and progress in the overall infrastructure of these countries. We initiated and implemented contacts, which have already started to show results and have taken further steps to strengthen these bonds. We believe these measures will lead to new major contracts.

Our reputation and image with the existing European clients is significantly shaped by the services connected with the coordination and implementation of orders and especially by the quality of the supplied goods. This is what guarantees the longevity of our reputation and high standards.

Dodáváme nestandardní armatury

Rok 2009 znásobil boj o zákazníka. V tuzemském obchodě se to projevilo tím, že předmětem dodávek byly hlavně nestandardní armatury dodávané ve velmi krátkém čase, za nižší výrobní náklady, přičemž ale nejvyšší kvalita je považována za samozřejmost. Díky tomu, že máme dostatek špičkových konstruktérů a technologií, kteří jsou vybaveni nejmodernější technikou, se podařilo všechny požadavky zákazníků splnit a tím zabezpečit dostatek pracovní náplně pro pracovníky ve výrobě.

Pracovali jsme na řadě armatur, mimo jiné to byly kulové kohouty PN 400, kulové kohouty do DN 1050 a kulové kohouty pro teploty 600 °C, speciální zpětné klapky zabudované na turbínách při tlacích PN 100, teplotách do 450 °C a světlostech do DN 800, speciální hutní armatury, rychločinné uzavírací klapky velkých světlostí a tlaků, které zabezpečují provoz hydroelektráren a další.

Vyvíjíme armatury pro jadernou energetiku

Již v roce 2008 jsme se soustředili na rozvoj armatur pro jadernou energetiku. Právě v oblasti jaderné energetiky totiž vidíme budoucnost nejen naší firmy, ale i budoucnost ekologicky a ekonomicky únosné energetiky. Není snad třeba zdůrazňovat, že nové bloky jaderných elektráren jsou při současné úrovni vědy a techniky naprosto bezpečné. Správnost konstrukce nově vyvinutých armatur pro jadernou energetiku je potvrzena speciálními návrhovými výpočty, kontrolními výpočty, výpočty na seismicitu, výpočty na pravděpodobnost poruchy atd.

V roce 2010 chceme i nadále naplňovat požadavky zákazníků v oblasti speciálních armatur a armatur pro jadernou energetiku. Budeme pokračovat v ověřování životnosti a spolehlivosti armatur pomocí speciálních výpočtů a prováděním dlouhodobých zkoušek, jako např. vibrace, seismicity, cyklování při 400 °C a rychlosti proudění média 5 m/s na speciálních stědech v tuzemsku i zahraničí. Na základě těchto speciálních procesů můžeme potvrzovat bezporuchovou životnost našich armatur na více než 40 let.

We deliver non-standard valves

2009 was the year where customers experienced stiff competition. In domestic trade, this translated into orders that were mostly for non-standard valves which were to be delivered at very short notice, manufactured at lower costs, but where prime quality was considered a matter of course and not be comprised upon. Since we have enough top designers and technicians with state-of-the-art technology, we managed to meet all orders of our customers thereby ensuring sufficient engagement for our production staff.

We worked on many valves, for instance ball valves PN 400, ball valves up to DN 1050 and ball valves for temperatures peaking 600 °C, special backflow valves built in turbines at pressure PN 100, temperatures up to 450 °C and sizes up to DN 800, special metallurgical valves, quick closing non-return valves of large diameters and pressure, which protects turbines.

We develop valves for nuclear power stations

Already in 2008 we focused on developing valves for nuclear power stations. It is in the nuclear power industry where we see the future not only of our company, but also for nature-friendly and affordable energy production as a whole. We need to emphasize that new blocks of nuclear power stations are absolutely safe given the present level of science and technology. The suitability of our new valves for use in the nuclear industry has been confirmed with special design calculations, check computing, seismic calculations, error probability calculations, etc.

In 2010 we aim to continue on meeting customer requirements in the field of special valves and valves for nuclear power production. We shall continue in testing the service life and reliability of valves with special calculations and long-term testing concerning vibrations, seismic activity, cycling at 400 °C and medium flow speed of 5 m/s in special test facilities both in this country and abroad. Based on these special processes we can guarantee trouble free service-life of our armatures to surpass 40 years.

Náročnější kusová výroba

Struktura výroby byla v roce 2009 odlišná od let předchozích - ekonomická krize se projevila především v poptávaném sortimentu. Realizovali jsme podstatně větší množství kusových zakázek v různých modifikacích stávajícího sortimentu a u řady výrobků zákazníci požadovali speciální úpravu. Tato velmi různorodá kusová výroba představovala nadměrnou kapacitní zátěž na techniky v předvýrobních etapách. Ve výrobě se následně projevila velmi náročným sledováním průběhu rozpracovanosti a dokončování i několika stovek různých výrobních zakázek současně. Vyráběli jsme jen s minimálním vstupem tradičních externích kooperací. Důsledným plánováním a organizací práce jsme cíleně drželi co nejvíce výkonů pro naše zkušené pracovníky ve svařovacích a obráběcích.

Nosným sortimentem jsou pro nás kulové kohouty K92, které si udržují prvenství v největším objemu prodeje. Na druhém místě jsou uzavírací klapky L32 a zpětné klapky C09. Třetí pořadí patří sortimentu hutních armatur. Velmi pozitivně vnímáme opět další nárůst produkce odběrových klapek C09.6 k parním turbínám a modernizovaných vysokotlakých šoupátek pro energetiku S43 s větším podílem defektoskopických zkoušek. Zvládli jsme i výrobu šoupátek z materiálů pro vysoké teploty značených jako P 91.

Logistické změny

Poklesu objemu zakázek v prvním čtvrtletí 2009 jsme využili k logistickým změnám ve výrobním toku. Zásadní změnou bylo přemístění malé obrobny se šestnácti pracovními místy z prostor výrobní haly. Veškerý strojní park složený z CNC soustruhů, CNC center, klasických soustruhů, brusek i frézek, jsme umístili na detašované pracoviště do výrobních prostor vhodných pro výrobu malých dílců pro armatury do DN 300.

Investice do strojního parku jsme oproti předcházejícím letům omezili, zaměřili jsme se hlavně na přebudování stávajících výrobních prostor. Po dokončených stavebních úpravách jsme uzavřeli smlouvy na dodávku konstrukcí k zesílení jeřábové dráhy a nového mostového jeřábu o nosnosti 16 tun. Skladování materiálu pro potřeby výroby jsme v tomto prostoru vyřešili investicí do nového věžového skladovacího systému Kardex s přibližně 800 m² skladovacích ploch. Realizací těchto investic jsme získali halu s plochou 650 m². Hala je určena pro montáž těžkých hutních armatur a velkých kulových kohoutů DN 400 až DN 1000. Nyní jsme díky novým prostorům připraveni kapacitně produkovat a odzkoušet o 25 % více velkých a těžkých armatur.

K našim dalším úspěchům patří to, že jsme zkrátili průměrnou výrobní lhůtu hutních armatur z šesti měsíců na čtyři měsíce. Velmi dobře jsme zvládli kvalitu závěrných svarů na KK DN 300 až 700 a získali důležité výrobkové certifikáty pro kulové kohouty.

V roce 2010 očekáváme oživení produkce v druhé polovině roku. Chceme řešit skladování velkých přípravků a evidenci jejich pohybu výrobou. Velký důraz klademe stále na práci s personálem. Pro rok 2010 máme v plánu prohlubovat rozvoj znalostí, technologickou kázeň a ekonomické hospodaření pomocí práce v autonomních týmech.

A more challenging piece production

In 2009, the structure of production differed from the previous years - the global economic crisis affected especially the enquired articles. We realised more piece-orders in various modifications of the existing assortment and for many products the customers demanded special modifications. This very diverse piece-production incurred excessive capacity load for the technicians in the pre-production phases. In production, it consequently required very demanding monitoring of the various phases of production and completion of even hundreds of different production jobs simultaneously. We produced with only minimum traditional outsourcing. With precise planning and work organisation we strived that as many operations as possible be carried out by our own experienced staff at the welding and machining plants.

The key product in our assortment is the K92 ball valves, which maintains its top position as having the largest sales volume. Ranking second are the butterfly valves L32 and butterfly check valves C09. On third position are the metallurgical valves. We were pleased to observe a rising demand for the bleeding valves C09.6 for steam turbines, modernised high-pressure gate valves for the energy industry S43 with a greater share of defectoscopy testing and production of gate valves from materials for high-temperatures marked as P 91.

Logistics changes

We used the drop in orders in Q1 of 2009 to introduce changes in logistics in the production chain. A significant change was to move a small machining plant with sixteen workers to the premises of the new production hall. All machinery, i.e. CNC mills, CNC centres, classic lathes, grinders and cutters were removed to a detached building in the production premises suitable for small-component workshop for armatures up to DN300. We limited investments in new machinery, unlike the previous years. We focused on reconstruction of the existing production premises. After the completion of modifications to the building, we concluded contracts for the delivery of constructions to reinforce the crane track and a new trolley crane with 16 ton carrying capacity. The storage of material for production needs in this area was solved by investing in a new tower storage system Kardex with approx 800 m² storage room. To realise these investments, we acquired a hall of 650 m² area. The hall is for the assembly of heavy metallurgy armatures and large ball valves DN 400 to DN 1000. Thanks to the new premises, we have extended the production and testing of large and heavy armatures by an additional 25 %.

Another success is the achieved shortening of the average production time of metallurgical valves from six months to four months. We have handled very professionally the quality of the fully welded ball valves at KK DN 300 to 700 and we acquired important product certificates for our ball valves.

In 2010 we anticipate a revival in production in the second half of the year. We want to solve the storage of large preparations and the tracking of their movement around the production facilities. We remain focused on good interaction with our staff. In 2010, we plan to further develop our knowledge base, technological discipline and economical management using the work of autonomous teams.

Lepší organizace práce a efektivita

Do roku 2009 jsme vstupovali s novým organizačním uspořádáním, které mělo zvýšit efektivitu práce a zlepšit organizaci činností ve všech částech divize. Jak se v průběhu roku ukázalo, byl to krok správným směrem. Bez problémů a přijímání dalších opatření jsme zvládli jak pokles zakázkové náplně v první polovině roku, tak i nápor, který přišel koncem roku.

Pořídili jsme nové zkušební tlakové stolice

Na počátku roku jsme investovali do vybavení novými zkušebními tlakovými stolicemi. Zakoupili jsme jednu tlakovou stolicí pro pracoviště montáží a druhou pro opravárenskou halu - tato stolice od externí firmy je vybavena naším ovládním a umožňuje provádět zkoušky na armaturách do úctyhodných DN 1200. Největší investicí v této oblasti bylo pořízení automatizované tlakové stolice od firmy Italcontrol. Protože vzrůstají nároky nejen na materiálové provedení armatur, ale také na kvalitní tepelnou úpravu materiálu před a po svařování, investovali jsme ještě do nové žíhací pece, která navíc znásobila kapacitní možnosti naší výroby.

Menší i rozsáhlé zakázky, odstávky, výjezdy do zahraničí

Velká část produkce naší divize byla v roce 2009 tvořena velkým množstvím zakázek menšího rozsahu, ale realizovali jsme také zakázky mimořádně rozsáhlé. Součástí byly například předělovky připojení, úpravy pro ovládním, kompletace s protipřírubami, speciální nátěry a v neposlední řadě speciální balení. Pracovali jsme na odstávkách pro naše dlouhodobé obchodní partnery jako je ČEZ, Dalkia ČR, ArcelorMittal, RWE Transgas a další. Například pro čerpací stanici Farářství jsme v rámci zakázky demontovali šoupátka a klapky DN 1200-1400, zajistili odvoz do dílny v Kravařích, provedli repasi a zpětnou montáž na místě, to vše se opakovalo třikrát s přesně stanoveným termínem. Dále jsme například vyráběli nové kompenzátory DN 1200 na tlak PN 10-40 a zajistili jejich montáž výměnným způsobem pro Povodí Ohře. Naše kapacity a schopnosti také dostatečně prověřily výjezdy do zahraničí - Polsko, Chorvatsko, Estonsko, Rusko.

Opravy armatur a pohonů, měření a regulace, technologické celky

ARMATORY Group nabízí servis a služby v několika oblastech. Jedná se především o opravy armatur a pohonů, měření a regulace a dodávky technologických celků. Kvalita našeho servisu je postavena na dokonalé znalosti produktů. Provádíme generální opravy armatur včetně seřizování pojistných ventilů, zajišťujeme opravy, úpravy a modernizace servopohonů. Zabýváme se projekční a dodavatelskou činností v oborech elektro, měření a regulace a automatizace. Dále provádíme instalace fakturačních měřidel, jejich recalibraci, kontrolní měření, zkoušení a nastavování parametrů na těchto zařízeních. V oblasti technologických celků nabízíme projekční a dodavatelskou činnost pro čistící odpadních vod, čerpací stanice a malé vodní elektrárny.

Improved work organization and efficiency

We started the year 2009 with a new organisational structure with the intention of improving effectiveness at work and better cohesion in the activities of all segments of our division. This proved to be a good move as evidenced in the results over the course of the year. Without the need to adopt any new measures, we were able to cope well with the drop in orders in the first half of the year, as well as the sudden sharp rise in demand at the end of the year.

We acquired new pressure test mills

At the beginning of the year we invested in the purchase of new test pressure mills. We acquired one mill for the assembly ward and another for the repair hall - this mill is from an external company but it has our control system, enabling us conduct tests on armatures up to the amazing DN 1200. The biggest investment in this area was the purchase of an automated pressure mill from the company Italcontrol. Since the requirements on material workmanship of armatures are on the rise, as well as the requirements for thermal treatment of material before and after welding, we made further investment into a new annealing furnace resulting in increased production capacity.

Small and large orders, shut-downs, foreign trips

A great deal of our division's production in 2009 consisted of small orders, but we realised also orders of very large extent. It included, for instance, the re-working of connecting lines, modification to controls, and assembly with counter-flanges, special surface paint and special packaging. We worked on shut-downs for our long-term business partners such as ČEZ, Dalkia ČR, ArcelorMittal, RWE Transgas and others. For instance, for the petrol station in Farářství we dismantled the slide-valves and shutters of DN 1200-1400, ensured transport to our workshop in Kravaře, performed overhauling and then reinstalled it on location; such an undertaking was performed three times with precise timing. We also produced new compensators DN 1200 for pressure PN 10-40 and we carried out an installation in replaceable method for the company Povodí Ohře. Our capacity and skills at field work were also tested abroad - Poland, Croatia, Estonia, Russia.

Repair to armatures and drives, measuring and regulation, technological units

ARMATORY Group offers services in several areas. Of particular mention are repairs to armatures and drives, measuring and regulation equipment and the supply of technological units. The quality of our service is based on perfect knowledge of the products. We carry out general repairs to armatures, including adjustment to safety valves and we provide repairs, modifications and modernisation of servomotors. We do design and delivery works in the areas of electro, measuring, regulation and automation. We also carry out installation of invoicing meters, calibration, inspection measurement, testing and parameter setting of this equipment. In the area of technological units we offer design and supply for waste water treatment plants, petrol stations and small hydro-power plants.

Dodávky energetických celků

V loňském roce jsme dodávali potrubí a příslušenství pro řadu významných projektů, a to jak pro tuzemské, tak i pro zahraniční investory. Zkraje roku 2009 jsme expedovali zakázku pro elektrárnu Alchevsk na Ukrajině. Jednalo se o prefabrikované potrubí, kotle a kotelny. Provedení tohoto celku zahrnovalo materiál od uhlíkaté oceli až po složité legované materiály. Museli jsme zajistit všechny požadované zkoušky materiálů, svarů a technologických postupů.

Expedovali jsme 800 tun pro Krasavino

Další velmi významnou zakázkou byla dodávka pro výstavbu elektrárny TEC Krasavino v Rusku ve Volgogradské oblasti. Paroplynová jednotka se skládá ze tří spalovacích turbín se třemi spalinovými kotli a jednou parní kondenzační turbínou a našim úkolem bylo dodat armatury a potrubí. Tento projekt byl pro nás velkou zatěžkávací zkouškou. Veškerý materiál musel mít povrchovou úpravu, musel být zavíčkovaný, zabalen do tepelně ošetřených beden, trubky se balily do bednění, aby se daly stohovat. . . Další část tohoto celku se dodávala prefabrikovaná tak, aby se materiál mohl na stavbě poskládat jako „puzzle“ a ušetřila se práce montérům. Celý projekt probíhal od ledna do října roku 2009 a bylo odvezeno přibližně 800 tun materiálu včetně dokumentace a certifikace GOST R.

Nabízíme komplexní dodávky

Během tohoto složitého a hlavně na procesy náročného projektu běžely zároveň zakázky pro tuzemské odběratele. Jednalo se o dodávku materiálu pro výstavbu projektu butadien v Kralupech nad Labem, výstavbu kompresorové stanice v Kapušanech, další dodávky pro elektrárnu Tušimice a další.

V roce 2010 chceme navázat na předcházející úspěšná léta, i když si plně uvědomujeme, že to bude velmi těžké, protože krize bude v tomto roce ve strojírenství gradovat. Toto období může přežít bez úhony jen velká společnost, za kterou se ARMATURY Group rozhodně považuje. Nadále budeme pokračovat v poctivé práci, abychom udrželi silnou pozici na trhu v komplexních dodávkách potrubí a příslušenství.

Supply of energy units

In the last year we supplied pipes and accessories to a number of important projects of investors from within and abroad. In early 2009 we shipped a contracted consignment for the power station Alchevsk in Ukraine. It comprised of pre-fab piping, boilers and boiler rooms. The realisation of this unit included materials from carbon steel to complex doped materials. We had to take care of all required tests of materials, welds and technical procedures.

We shipped 800 tons for Krasavino

Another important contract was the shipment of consignment for the construction of the power plant TEC Krasavino in Russia in the Volgograd area. The steam-gas unit consisted of three incineration turbines with three exhaust boilers and one steam condensation turbine, whereas our task was to deliver the armatures and piping. This project was a challenge for us. All the material had to have surface finish, it had to be sealed with lids, packed in thermally protected crates, and the pipes had to be packed in boarding so that they could be stacked one upon other. A greater part of this unit was delivered prefabricated, so the material could be assembled at the construction site like a "puzzle" to save time for the assembly crew. The whole project was carried out between January and October 2009. Some 800 tonnes of material was transported, including documentation and certification GOST R.

We offer complex shipments

During this complex project with such challenging procedures, we handled also orders from our domestic customers. Among these, worthy of mention were orders for material for the construction of butadiene manufacturing project in Kralupy nad Labem, the construction of a compressor station in Kapušany, further shipments for the power plant in Tušimice and others.

In 2010 we want to build on the success of the previous years. This in the light of the fact that the worst is not over yet, as the crisis is going to peak this year for the machinery industry. Only a large and stable company like ARMATURY Group can survive these hard times. We are going to continue in the good work to maintain our strong market position in complex shipments of piping and accessories.

Nová politika kvality a strategie rozvoje

Řízení kvality věnujeme v naší společnosti maximální pozornost. V roce 2009 jsme v souvislosti s vydáním nové normy ČSN EN ISO 9001:2009 aktualizovali dokumenty Politika kvality a Strategie rozvoje. Strategie je naplánována na tři roky a jejím cílem je dosažení spokojenosti všech zainteresovaných stran. Je založena na týmové spolupráci, vysoké odbornosti a odpovědném přístupu a naplňujeme ji konkrétními úkoly a programy v oblastech, které považujeme za rozhodující. Nově jsme do strategie zařadili přípravu na výrobu vysokotlakých armatur a armatur pro jadernou energetiku.

Systémové certifikace

Ve dnech 14.-18. září 2009 probíhala v naší společnosti recertifikace systému kvality. Prověřovala se shoda s požadavky nové normy ČSN EN ISO 9001:2009 a na základě úspěšného auditu nám společnost TÜV International, která je součástí TÜV Rheinland Group, udělila nový certifikát s platností na tři roky. Současně probíhal také druhý kontrolní audit environmentálního systému řízení dle normy ČSN EN ISO 14001:2004, na základě kterého nám byla prodloužena platnost stávajícího certifikátu. Během auditu nebyly zjištěny žádné neshody. Dále proběhly ještě certifikační audity společnosti TÜV SÜD Czech, pobočka Ostrava. Ty byly zaměřené na systém řízení kvality ve svařování podle normy EN ISO 3834-2:2006 a na výrobu tlakových zařízení podle technického předpisu AD 2000 Merkblatt. Byla konstatována shoda s požadavky technických předpisů a získali jsme oba evropské certifikáty s platností do roku 2012.

Zákaznické audity a výrobkové certifikáty

V průběhu roku 2009 jsme absolvovali také sedm zákaznických auditů. Zákazníci prověřovali funkčnost našeho systému řízení a kvalitu výrobků s cílem doporučit nebo nedoporučit společnost ARMATURY Group a.s. do registru svých dodavatelů. Jednalo se o audity společností ŠKODA POWER, Modřanská potrubní, Slovenské elektrárne, Austrian Energy & Environment CZ, KRÁLOVOPOLSKÁ RIA, SES Tlmače a PAVUS. Dále jsme pro trh Evropské unie zpracovali dokumentaci a získali certifikát pro zpětné odběrové klapky C09.6 DN 50-800, PN 16-100 s platností na 10 let. Tyto armatury byly posouzeny podle evropské direktivy PED 97/23/ES a nařízení vlády č. 26/2003 Sb., o tlakových zařízeních. Získané certifikáty s platností na deset let nás opravňují k používání znaku evropské shody CE.

Pro trh ruské federace jsme v roce 2009 získali celkem osm nových certifikátů v těchto oblastech: klasická energetika, ropa, plyn, jaderná energetika a Ruský mořský loďní registr. Posuzování shody s požadavky legislativy Ruska provádělo především certifikační centrum NASTHOL Moskva ve spolupráci se zástupci naší technické kanceláře v Moskvě.

New Quality Assurance Policy and Development Strategy

Our company puts great emphasis on quality management. When the new norm ČSN EN ISO 9001:2009 was issued, we updated our Quality Assurance Policy and Development Strategy documents in 2009. The strategy encompasses a 3-year plan and its objective is to achieve the satisfaction of all stakeholders. It relies on teamwork, high professionalism and reliable attitude, implemented through specific tasks and programmes in key areas. As a novelty, we have updated the strategy with preparations for high-pressure armatures and nuclear-power valves production.

System certifications

On 14-18 September 2009, a quality management system certification took place in our company. Our compliance with the new norm ČSN EN ISO 9001:2009 was examined and after a successful audit, the company TÜV International, which is a part of the TÜV Rheinland Group, granted us a new certificate with validity for three years. Simultaneously, another audit took place, an environmental management audit according to ČSN EN ISO 14001:2004, following which the validity of our existing certification was extended. No failures of compliance were established. There were also certification audits of TÜV SÜD Czech, Ostrava branch. These focused on the quality management system in welding according to the norm EN ISO 3834-2:2006 and the production of pressure vessels according to the technical norm AD 2000 Merkblatt. The audits confirmed compliance with the requirements of the technical norms and we achieved both European certificates with validity till 2012.

Customer audits and product certifications

During 2009 we carried out an additional seven customer audits. The customers tested the functionality of our management system and product quality in order to recommend or not to recommend the company ARMATURY Group a.s. to their register of vendors. These audits were carried out by companies ŠKODA POWER, Modřanská potrubní, Slovenské elektrárne, Austrian Energy & Environment CZ, KRÁLOVOPOLSKÁ RIA, SES Tlmače and PAVUS. For the EU market we also prepared documentation and acquired certification for our backflow consumption QCNRV C09.6 DN 50-800, PN 16-100 valid for 10 years. These armatures were evaluated according to the European directive PED 97/23/ES and the government decree No. 26/2003 Coll. about pressure vessels. These certificates, valid for ten years, authorise us to use the CE mark.

For the Russian Federation market, we acquired eight new certificates in 2009 for the following fields: classic energy production, crude oil, natural gas, nuclear power and Russian Sea Ship Register. The assessment of our compliance with the Russian legislation was carried out chiefly by the certification centre NASTCHOL Moscow in cooperation with the representatives of our technical office in Moscow.

Nová organizační struktura

Rok 2009 jsme zahájili s novou organizační strukturou, která více odpovídá potřebám řízení firmy. Přešli jsme k divizionálnímu uspořádání s maximální snahou centralizovat procesy a stmelit kolektivy zaměstnanců, kteří se na těchto procesech podílejí. K nejvýznamnějším změnám patří jednak centralizace nákupu, kdy veškeré požadavky na nákup jdou nyní přes jedno místo, kterým je samostatné oddělení nákupu pod vedením nákupního ředitele a dále zastřešení všech dřívějších obchodních úseků pod jednoho obchodního ředitele tak, aby i za proces prodeje byl konkrétně zodpovědný jeden manažer. Třetí nejvýznamnější změnou je sloučení dřívějších úseků výroby v Kravařích a úseku Automatizace a služeb pod jednoho ředitele.

V souvislosti s novou organizační strukturou jsme předefinovali také odpovědnosti jednotlivých divizí i pracovníků a všech přibližně 400 zaměstnanců společnosti obdrželo nové popisy pracovních funkcí, v nichž jsou jasně stanovena jejich práva, povinnosti a produkty, které svou prací firmě ARMATURY Group přinášejí.

Členství v Národním strojírenském klastru

Mezi významné milníky roku 2009 patří skutečnost, že se naše společnost stala členem Národního strojírenského klastru. Klaster je autonomní sdružení samostatných firem, škol, institucí a společností s cílem propagovat a rozvíjet průmysl, vývoj a výzkum a vzdělanost v Moravskoslezském kraji. Od členství a aktivity v klastru si slibujeme možnost navázání užší spolupráce s vybranými strojírenskými společnostmi v kraji a propagace společnosti zejména v oblasti dodavatelů celků do oblasti jaderné energetiky nejen v České republice, ale i v zahraničí.

Stabilizovaný kolektiv pracovníků

Rok 2009 se stejně jako rok 2008 nesl ve znamení světové krize. Snahou vedení společnosti bylo udržet produktivitu práce a splnit plán roku 2009, proto v závěru roku 2008 došlo ke snížení počtu zaměstnanců o přibližně 40 pracovníků. Rok 2009 se nám podařilo realizovat s již stabilizovaným počtem zaměstnanců a k žádnému významnějšímu snížení nebo navyšování počtu pracovníků již nedocházelo. S takto stabilizovaným kolektivem pracovníků jsme vstupovali i do roku 2010.

New organisational structure

We commenced 2009 with a new organisational structure that complies better with the needs of the company management. We structured the company into divisions with the objective to centralise the processes and to amalgamate staff teams, who take part in these processes. One of the most significant changes was centralisation of procurement. All the procurement requirements now go to a single point - an independent procurement division chaired by the Procurement Manager. All former sales departments are now under the umbrella of the Sales Manager, so that a single person is responsible for the whole sales process. The third most significant change is the merger of the former production plant in Kravaře and the Service & Automation department - now under a single manager.

In relation to the new organisational structure we redefined also the duties of the individual divisions and functions and all of the approx 400 employees of the company have received new job-descriptions, clearly stating their rights, obligations and the products they help to create in the ARMATURY Group.

Membership in the Czech Machinery Cluster

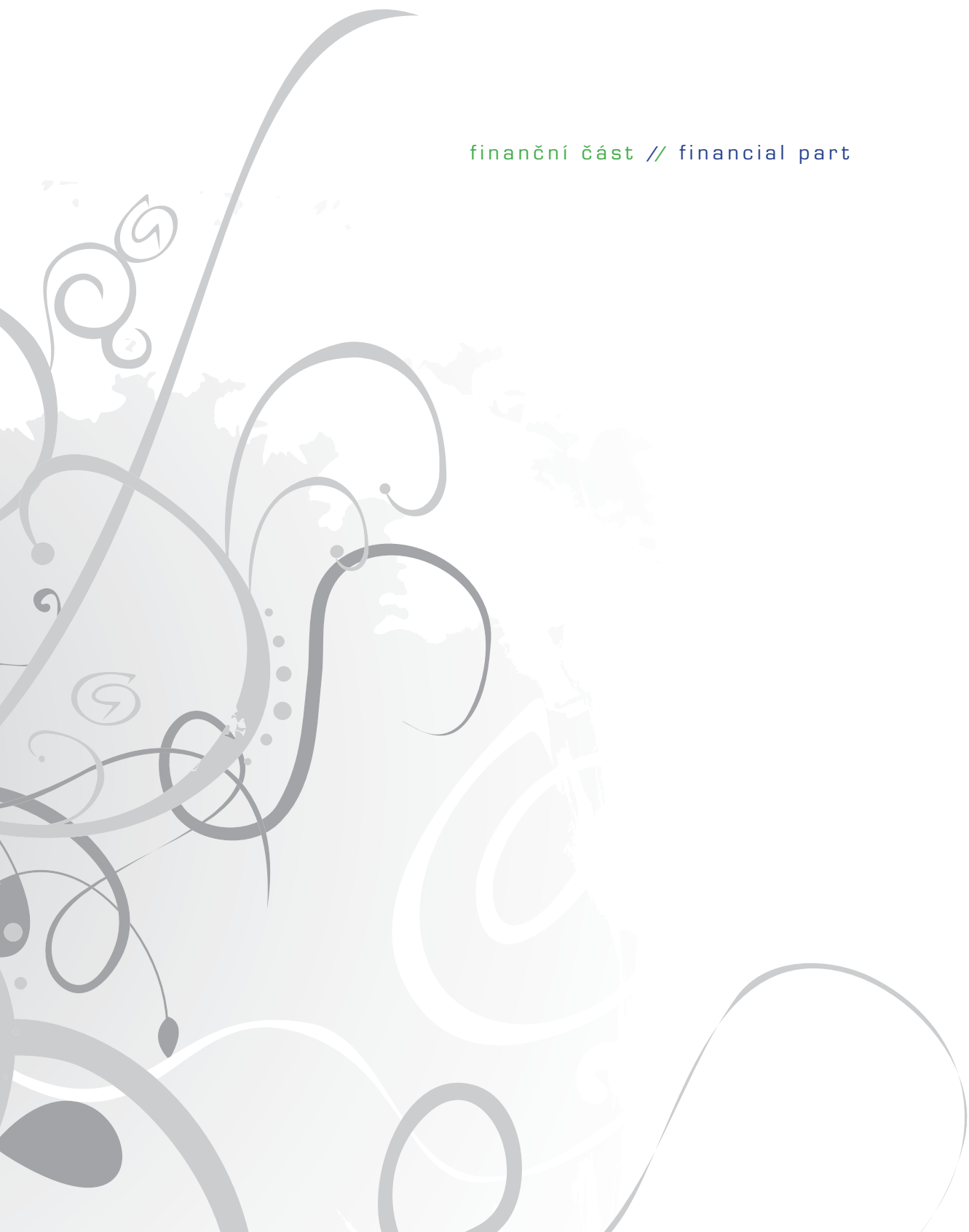
Among the milestones of 2009 is our membership of the Czech Machinery Cluster. The cluster is an autonomous association of independent companies, schools, institutions and organisations. Its objective is to promote and encourage development of industry, R&D and education in the Moravia-Silesia region. We hope our membership and activities in the cluster may bring us closer cooperation with selected machinery companies in the region and that our company will become best known among the unit vendors in the field of nuclear power generation in the Czech Republic and abroad.

Stabilised Staff Collective

The year 2009, just as 2008, was marred by the global economic crisis. Our corporate management tried to maintain productivity and made relentless efforts in meeting the 2009 target. As a result, in late 2008 the staff strength had to be reduced by some 40 employees. We managed to realise 2009 with a stabilised number of employees and no significant personnel fluctuation took place. We entered 2010 with a stable collective.



finanční část // financial part



Rozvaha v plném rozsahu ke dni 31. 12. 2009 (v tis. Kč)

Označení	AKTIVA	Číslo řádku	Běžné účetní období			Minulé úč. období
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c				
	AKTIVA CELKEM	1	1 580 533	-324 647	1 255 886	1 391 747
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál	2	0	0	0	0
B.	Dlouhodobý majetek	3	488 408	-215 667	272 741	287 514
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	4	34 081	-31 681	2 400	4 318
B. I. 1.	Zřizovací výdaje	5	0	0	0	0
2.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	6	0	0	0	0
3.	Software	7	34 081	-31 681	2 400	4 045
4.	Ocenitelná práva	8	0	0	0	0
5.	Goodwill	9	0	0	0	0
6.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	10	0	0	0	0
7.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	11	0	0	0	0
8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	12	0	0	0	273
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	13	445 989	-183 986	262 003	275 592
B. II. 1.	Pozemky	14	6 029	0	6 029	5 876
2.	Stavby	15	246 989	-63 005	183 984	171 110
3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	16	183 579	-120 672	62 907	75 356
4.	Pěstitelské celky trvalých porostů	17	0	0	0	0
5.	Dospělá zvířata a jejich skupiny	18	0	0	0	0
6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	19	0	0	0	0
7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	20	7 236	0	7 236	20 800
8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	21	2 156	-309	1 847	2 450
9.	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	22	0	0	0	0
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	23	8 338	0	8 338	7 604
B. III. 1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	24	8 338	0	8 338	7 604
2.	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	25	0	0	0	0
3.	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	26	0	0	0	0
4.	Půjčky a úvěry - ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv	27	0	0	0	0
5.	Jiný dlouhodobý finanční majetek	28	0	0	0	0
6.	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	29	0	0	0	0
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	30	0	0	0	0

Balance sheet – assets as at 31st December 2009 (in thousands CZK)

Designation	ASSETS	Line number	Current accounting period			Previous acc. period
			Gross	Adjustment	Net	Net
a	b	c				
	TOTAL ASSETS	1	1 580 533	-324 647	1 255 886	1 391 747
A.	Receivables for capital subscription	2	0	0	0	0
B.	Fixed assets	3	488 408	-215 667	272 741	287 514
B. I.	Intangible fixed assets	4	34 081	-31 681	2 400	4 318
B. I. 1.	Incorporation expenses	5	0	0	0	0
2.	Research and development	6	0	0	0	0
3.	Software	7	34 081	-31 681	2 400	4 045
4.	Valuable rights	8	0	0	0	0
5.	Goodwill	9	0	0	0	0
6.	Other intangible fixed assets	10	0	0	0	0
7.	Intangible fixed assets in progress	11	0	0	0	0
8.	Advance payments for intangible fixed assets	12	0	0	0	273
B. II.	Tangible fixed assets	13	445 989	-183 986	262 003	275 592
B. II. 1.	Land	14	6 029	0	6 029	5 876
2.	Buildings	15	246 989	-63 005	183 984	171 110
3.	Individual movables and sets of movables	16	183 579	-120 672	62 907	75 356
4.	Planting complexes of perennial crops and stands	17	0	0	0	0
5.	Bred animals and its groups	18	0	0	0	0
6.	Other tangible fixed assets	19	0	0	0	0
7.	Tangible fixed assets in progress	20	7 236	0	7 236	20 800
8.	Advance payments for tangible fixed assets	21	2 156	-309	1 847	2 450
9.	Valuation difference of acquired assets	22	0	0	0	0
B. III.	Financial investments	23	8 338	0	8 338	7 604
B. III. 1.	Shares and ownership interests in controlled enterprises	24	8 338	0	8 338	7 604
2.	Shares and ownership interests in accounting units under substantial influence	25	0	0	0	0
3.	Other securities and ownership interests	26	0	0	0	0
4.	Intergroup loans	27	0	0	0	0
5.	Other financial investments	28	0	0	0	0
6.	Financial investments acquired	29	0	0	0	0
7.	Advance payments for financial investments	30	0	0	0	0

Označení	AKTIVA	Číslo řádku	Běžné účetní období			Minulé úč. období
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
C.	Oběžná aktiva	31	1 086 350	-108 980	977 370	1 101 206
C. I.	Zásoby	32	568 337	-21 835	546 502	616 465
C. I. 1.	Materiál	33	231 089	-9 953	221 136	195 776
2.	Nedokončená výroba a polotovary	34	78 907	-2 995	75 912	116 828
3.	Výrobky	35	79 501	-4 280	75 221	69 246
4.	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	36	0	0	0	0
5.	Zboží	37	162 245	-4 607	157 638	218 470
6.	Poskytnuté zálohy na zásoby	38	16 595	0	16 595	16 145
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	39	13 595	0	13 595	18 211
C. II. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	40	11 860	0	11 860	14 241
2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	41	0	0	0	0
3.	Pohledávky - podstatný vliv	42	0	0	0	0
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	43	0	0	0	0
5.	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	44	265	0	265	0
6.	Dohadné účty aktivní	45	0	0	0	0
7.	Jiné pohledávky	46	1 470	0	1 470	3 970
8.	Odložená daňová pohledávka	47	0	0	0	0
C. III.	Krátkodobé pohledávky	48	502 893	-87 145	415 748	465 421
C. III. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	49	461 093	-87 145	373 948	452 171
2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	50	26 663	0	26 663	3 500
3.	Pohledávky - podstatný vliv	51	0	0	0	0
4.	Pohledávky za společníky, členy družstva a účastníky sdružení	52	0	0	0	0
5.	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	53	0	0	0	0
6.	Stát - daňové pohledávky	54	4 037	0	4 037	4
7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	55	10 639	0	10 639	5 483
8.	Dohadné účty aktivní	56	23	0	23	3 823
9.	Jiné pohledávky	57	438	0	438	440
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	58	1 525	0	1 525	1 109
C. IV. 1.	Peníze	59	1 035	0	1 035	1 091
2.	Účty v bankách	60	490	0	490	18
3.	Krátkodobé cenné papíry a podíly	61	0	0	0	0
4.	Požizovaný krátkodobý finanční majetek	62	0	0	0	0
D. I.	Časové rozlišení	63	5 775	0	5 775	3 027
D. I. 1.	Náklady příštích období	64	5 775	0	5 775	3 015
2.	Komplexní náklady příštích období	65	0	0	0	0
3.	Příjmy příštích období	66	0	0	0	12

Designation	ASSETS	Line number	Current accounting period			Previous acc. period
a	b	c	Gross	Adjustment	Net	Net
C.	Current assets	31	1 086 350	-108 980	977 370	1 101 206
C. I.	Inventory	32	568 337	-21 835	546 502	616 465
C. I. 1.	Materials	33	231 089	-9 953	221 136	195 776
2.	Work-in-progress and semi-finished products	34	78 907	-2 995	75 912	116 828
3.	Products	35	79 501	-4 280	75 221	69 246
4.	Young and other animals and its groups	36	0	0	0	0
5.	Merchandise	37	162 245	-4 607	157 638	218 470
6.	Advance payments for inventory	38	16 595	0	16 595	16 145
C. II.	Long-term receivables	39	13 595	0	13 595	18 211
C. II. 1.	Assets from trading relations	40	11 860	0	11 860	14 241
2.	Assets - controlling and directing party	41	0	0	0	0
3.	Assets - substantial influence	42	0	0	0	0
4.	Assets for associates, cooperative members and partners	43	0	0	0	0
5.	Supplied long-term deposits	44	265	0	265	0
6.	Estimated accrued receivables	45	0	0	0	0
7.	Other receivables	46	1 470	0	1 470	3 970
8.	Deferred tax receivables	47	0	0	0	0
C. III.	Short-term receivables	48	502 893	-87 145	415 748	465 421
C. III. 1.	Assets from trading relations	49	461 093	-87 145	373 948	452 171
2.	Assets - controlling and directing party	50	26 663	0	26 663	3 500
3.	Assets - substantial influence	51	0	0	0	0
4.	Assets for associates, cooperative members and partners	52	0	0	0	0
5.	Social security and health insurance	53	0	0	0	0
6.	State – tax receivables	54	4 037	0	4 037	4
7.	Granted short-time deposits	55	10 639	0	10 639	5 483
8.	Estimated accrued receivables	56	23	0	23	3 823
9.	Other receivables	57	438	0	438	440
C. IV.	Short-term financial assets	58	1 525	0	1 525	1 109
C. IV. 1.	Cash	59	1 035	0	1 035	1 091
2.	Bank accounts	60	490	0	490	18
3.	Short-term securities and ownership interests	61	0	0	0	0
4.	Short-term financial assets acquired	62	0	0	0	0
D. I.	Accruals	63	5 775	0	5 775	3 027
D. I. 1.	Deferred expenses	64	5 775	0	5 775	3 015
2.	Complex deferred expenses	65	0	0	0	0
3.	Accrued revenues	66	0	0	0	12

Označení	PASIVA	Číslo řádku	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období
a	b	c	5	6
	PASIVA CELKEM	67	1 255 886	1 391 747
A.	Vlastní kapitál	68	858 863	839 750
A. I.	Základní kapitál	69	501 200	501 200
A. I. 1.	Základní kapitál	70	501 200	501 200
2.	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	71	0	0
3.	Změny základního kapitálu	72	0	0
A. II.	Kapitálové fondy	73	6 676	5 942
A. II. 1.	Emisní ážio	74	0	0
2.	Ostatní kapitálové fondy	75	0	0
3.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	76	6 676	5 942
4.	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	77	0	0
A. III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	78	243 067	243 067
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond / Nedělitelný fond	79	243 067	243 067
2.	Statutární a ostatní fondy	80	0	0
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	81	89 541	64 870
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	82	89 541	64 870
2.	Neuhrazená ztráta minulých let (-)	83	0	0
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	84	18 379	24 671
B.	Cizí zdroje	85	397 023	551 997
B. I.	Rezervy	86	57 745	57 255
B. I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	87	57 745	55 343
2.	Rezerva na důchody a podobné závazky	88	0	0
3.	Rezerva na daň z příjmů	89	0	0
4.	Ostatní rezervy	90	0	1 912
B. II.	Dlouhodobé závazky	91	17 863	32 802
B. II. 1.	Závazky z obchodních vztahů	92	0	0
2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	93	0	0
3.	Závazky - podstatný vliv	94	0	0
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	95	0	0
5.	Dlouhodobé přijaté zálohy	96	0	0
6.	Vydané dluhopisy	97	0	0
7.	Dlouhodobé směnky k úhradě	98	0	0
8.	Dohadné účty pasivní	99	0	0
9.	Jiné závazky	100	4 200	16 800
10.	Odložený daňový závazek	101	13 663	16 002
B. III.	Krátkodobé závazky	102	251 264	322 511
B. III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	103	133 158	227 163
2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	104	1 038	0
3.	Závazky - podstatný vliv	105	0	0
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	106	0	0
5.	Závazky k zaměstnancům	107	75 061	42 505
6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	108	4 997	6 057
7.	Stát - daňové závazky a dotace	109	6 013	9 931
8.	Krátkodobé přijaté zálohy	110	13 330	23 067
9.	Vydané dluhopisy	111	0	0
10.	Dohadné účty pasivní	112	11 601	7 065
11.	Jiné závazky	113	6 066	6 723
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	114	70 151	139 429
B. IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	115	17 736	26 148
2.	Krátkodobé bankovní úvěry	116	52 415	111 664
3.	Krátkodobé finanční výpomoci	117	0	1 617
C. I.	Časové rozlišení	118	0	0
C. I. 1.	Výdaje příštích období	119	0	0
2.	Výnosy příštích období	120	0	0

Designation	ASSETS	Line number	Current accounting period	Previous accounting period
a	b	c	5	6
	TOTAL LIABILITIES	67	1 255 886	1 391 747
A.	Equity	68	858 863	839 750
A. I.	Registered capital	69	501 200	501 200
A. I. 1.	Registered capital	70	501 200	501 200
2.	Own stock and shares in business	71	0	0
3.	Changes in registered capital	72	0	0
A. II.	Capital funds	73	6 676	5 942
A. II. 1.	Share premium	74	0	0
2.	Other capital funds	75	0	0
3.	Difference in valuation from overpriced property and liabilities	76	6 676	5 942
4.	Difference in valuation from overpriced changeovers	77	0	0
A. III.	Reserve funds, indivisible fund and other funds from profit	78	243 067	243 067
A. III. 1.	Statutory reserve fund/indivisible fund	79	243 067	243 067
2.	Corporate and other funds	80	0	0
A. IV.	Profit/loss of previous years	81	89 541	64 870
A. IV. 1.	Retained earnings of previous years	82	89 541	64 870
2.	Accumulated losses of previous years	83	0	0
A. V.	Profit/loss of current accounting period	84	18 379	24 671
B.	Not-own capital	85	397 023	551 997
B. I.	Reserves	86	57 745	57 255
B. I. 1.	Reserves under special legislation	87	57 745	55 343
2.	Reserve for pensions and similar liabilities	88	0	0
3.	Income tax reserve	89	0	0
4.	Other reserves	90	0	1 912
B. II.	Long-term liabilities	91	17 863	32 802
B. II. 1.	Accounts payable	92	0	0
2.	Liabilities - controlling and directing party	93	0	0
3.	Liabilities - substantial influence	94	0	0
4.	Liabilities to associates, cooperative members and partners	95	0	0
5.	Long-term advance payments received	96	0	0
6.	Bonds payable	97	0	0
7.	Long-term notes payable	98	0	0
8.	Conjectural debt account	99	0	0
9.	Other payables	100	4 200	16 800
10.	Due deferred tax	101	13 663	16 002
B. III.	Short-term liabilities	102	251 264	322 511
B. III. 1.	Accounts payable	103	133 158	227 163
2.	Liabilities - controlling and directing party	104	1 038	0
3.	Liabilities - substantial influence	105	0	0
4.	Liabilities to associates, cooperative members and partners	106	0	0
5.	Payables to employees	107	75 061	42 505
6.	Payables to social security and health insurance	108	4 997	6 057
7.	State – due taxes and subsidies	109	6 013	9 931
8.	Short-term advance payments received	110	13 330	23 067
9.	Bonds payable	111	0	0
10.	Estimated accrued payables	112	11 601	7 065
11.	Other payables	113	6 066	6 723
B. IV.	Bank loans and assistances	114	70 151	139 429
B. IV. 1.	Long-term bank loans	115	17 736	26 148
2.	Short-term bank credits	116	52 415	111 664
3.	Short-term financial assistances	117	0	1 617
C. I.	Accruals	118	0	0
C. I. 1.	Accrued expenses	119	0	0
2.	Deferred revenues	120	0	0

Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu ke dni 31. 12. 2009 (v tis. Kč)

Označení	TEXT	Číslo řádku	Skutečnost v běžném účetním období	
			Sledovaném	Minulém
a	b	c		
I.	Tržby za prodej zboží	1	725 139	944 980
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	2	543 126	718 577
+	Obchodní marže	3	182 013	226 403
II.	Výkony	4	763 656	915 830
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	5	511 126	540 819
2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	6	-34 475	-2 840
3.	Aktivace	7	287 005	377 851
B.	Výkonová spotřeba	8	651 502	857 085
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	9	495 749	699 478
B. 2.	Služby	10	155 753	157 607
+	Přidaná hodnota	11	294 167	285 148
C.	Osobní náklady	12	179 100	207 198
C. 1.	Mzdové náklady	13	129 660	149 100
2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	0	0
3.	Náklady na sociální zabezpečení	15	44 354	52 413
4.	Sociální náklady	16	5 086	5 685
D.	Daně a poplatky	17	402	776
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	32 395	33 931
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálů	19	200 391	153 012
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	7 586	4 470
2.	Tržby z prodeje materiálů	21	192 805	148 542
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálů	22	167 867	128 067
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	2 200	1 023
2.	Prodaný materiál	24	165 667	127 044
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	82 850	24 953
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	26 846	34 762
H.	Ostatní provozní náklady	27	35 527	38 260
V.	Převod provozních výnosů	28	0	0
I.	Převod provozních nákladů	29	0	0
*	Provozní výsledek hospodaření	30	23 263	39 737
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31	0	1 470
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32	0	809
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	33	0	0
VII. 1.	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34	0	0
2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35	0	0
3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37	513	1 098
K.	Náklady z finančního majetku	38	0	0
IX.	Výnosy z přecenění majetkových cenných papírů	39	0	0
L.	Náklady z přecenění majetkových cenných papírů	40	0	0
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41	-3 000	0
X.	Výnosové úroky	42	1 109	387
P.	Nákladové úroky	43	4 499	6 010
XI.	Ostatní finanční výnosy	44	94 857	143 039
O.	Ostatní finanční náklady	45	97 480	147 051
XII.	Převod finančních výnosů	46	0	0
P.	Převod finančních nákladů	47	0	0
*	Finanční výsledek hospodaření	48	-2 500	-7 876
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	49	2 384	7 190
Q. 1.	- splatná	50	4 723	7 249
2.	- odložená	51	-2 339	-59
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	52	18 379	24 671
XIII.	Mimořádné výnosy	53	0	0
R.	Mimořádné náklady	54	0	0
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	55	0	0
S. 1.	- splatná	56	0	0
2.	- odložená	57	0	0
*	Mimořádný výsledek hospodaření	58	0	0
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59	0	0
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	60	18 379	24 671
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	61	20 763	31 861

Profit and loss account as at 31st December 2009 (in thousands CZK)

Designation a	TEXT b	Line number c	Accounting period	
			Current	Previous
I.	Turnover	1	725 139	944 980
A.	Cost of sales	2	543 126	718 577
+	Gross profit/loss (sale margin)	3	182 013	226 403
II.	Production	4	763 656	915 830
II. 1.	Revenues from own products and services	5	511 126	540 819
2.	Variation in inventory by self activity	6	-34 475	-2 840
3.	Capitalisation	7	287 005	377 851
B.	Production consumption	8	651 502	857 085
B. 1.	Consumption of materials and energy	9	495 749	699 478
B. 2.	Services	10	155 753	157 607
+	Value added	11	294 167	285 148
C.	Personal expenses	12	179 100	207 198
C. 1.	Wages and salaries	13	129 660	149 100
C. 2.	Remuneration of board members	14	0	0
C. 3.	Social security expenses	15	44 354	52 413
C. 4.	Other social expenses	16	5 086	5 685
D.	Taxes and fees	17	402	776
E.	Depreciation of long-term tangible and intangible property	18	32 395	33 931
III.	Revenues from sales of fixed assets and materials	19	200 391	153 012
III. 1.	Revenues from sales of fixed assets	20	7 586	4 470
2.	Revenues from sales of materials	21	192 805	148 542
F.	Net book value of fixed assets and materials sold	22	167 867	128 067
F. 1.	Net book value of fixed assets sold	23	2 200	1 023
2.	Materials sold	24	165 667	127 044
G.	Variation in reserves and rectifying items in operation field and complex expenses for subsequent periods	25	82 850	24 953
IV.	Other operating revenues	26	26 846	34 762
H.	Other operating expenses	27	35 527	38 260
V.	Transfer of operating revenues	28	0	0
I.	Transfer of operating expenses	29	0	0
*	Operating profit/loss	30	23 263	39 737
VI.	Revenues from sales of securities and ownership interests	31	0	1 470
J.	Securities and ownership interests sold	32	0	809
VII.	Revenues from financial investments	33	0	0
VII. 1.	Revenues from shares in controlled and directed parties and in accounting units under substantial effect	34	0	0
2.	Revenues from other long-term securities and shares	35	0	0
3.	Revenues from other financial investments	36	0	0
VIII.	Revenues from short-term financial property	37	513	1 098
K.	Financial assets expenses	38	0	0
IX.	Revenues from overpriced securities	39	0	0
L.	Expenses from overpriced securities	40	0	0
M.	Variation in reserves and rectifying items in finance field	41	-3 000	0
X.	Interest revenues	42	1 109	387
P.	Interest expenses	43	4 499	6 010
XI.	Other financial revenues	44	94 857	143 039
O.	Other financial expenses	45	97 480	147 051
XII.	Transfer of financial revenues	46	0	0
P.	Transfer of financial expenses	47	0	0
*	Profit/loss from financial operations	48	-2 500	-7 876
Q.	Income tax on ordinary activity	49	2 384	7 190
Q. 1.	- due	50	4 723	7 249
2.	- deferred	51	-2 339	-59
**	Profit/loss from ordinary activity	52	18 379	24 671
XIII.	Extraordinary revenues	53	0	0
R.	Extraordinary expenses	54	0	0
S.	Income tax on extraordinary activity	55	0	0
S. 1.	- due	56	0	0
2.	- deferred	57	0	0
*	Extraordinary profit/loss	58	0	0
T.	Transfer of share in income from operation to associates	59	0	0
***	Profit/loss for the accounting period	60	18 379	24 671
****	Pretax trading income	61	20 763	31 861

Článek č. I

Základní údaje o účetní jednotce

1. IČ: 25572881

Název společnosti: ARMATURY Group a.s.

Sídlo společnosti: Bolatická 39, 747 21 Kravaře

Právní forma: akciová společnost

Předmět podnikání: koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej, zprostředkovatelská činnost, poradenství a konzultace v oblasti strojírenské technologie, obstaravatelská činnost, truhlářství, zámečnictví, kovoobráběčství, nástrojářství, konstrukční práce ve strojírenství včetně stanovení technologických postupů, výroba, instalace a opravy elektrických strojů a přístrojů, projektování a konstrukce strojů a zařízení - armatur, ubytovací služby, půjčování osobních motorových vozidel, montáž a opravy vyhrazených plynových zařízení, montáž, opravy, údržba a revize vyhrazených elektrických zařízení, vedení účetnictví, výroba armatur a čerpadel, pronájem nebytových prostor včetně poskytování jiných služeb než základních, inženýrská činnost v investiční výstavbě, poskytování software a poradenství v oblasti hardware a software.

Datum vzniku: 23. 8. 1999

Akciová společnost byla založena zakladatelskou smlouvou sepsanou dne 27. 7. 1999.

Zakladatelé: Eko.Prima, spol. s r.o. se sídlem v Brně, Libušino údolí 118, IČO 25507231, podíl na základním kapitálu 33,3 %.

MSA SERVIS, s.r.o. se sídlem v Dolním Benešově, Hlučínská 41, IČO 62301900, podíl na základním kapitálu 33,3 %.

Armatury Servis Kravaře a.s. se sídlem v Krnově, Revoluční 84a, IČO 25817060, podíl na základním kapitálu 33,3 %.

Společnost vznikla se základním kapitálem ve výši 1 200 000 Kč, které bylo rozděleno na 12 ks kmenových akcií znějících na majitele v listinné podobě. Dne 20. 12. 1999 rozhodla mimořádná valná hromada o zvýšení základního kapitálu o částku 500 000 000 Kč upisováním 500 ks akcií na majitele o jmenovité hodnotě jedné akcie ve výši 1 000 000 Kč. Všechny akcie jsou kmenové a v listinné podobě. Zvýšení základního kapitálu proběhlo 7. 1. 2000 nepeněžitými vklady.

Statutární orgán - představenstvo

předseda Holeček Petr
místopředseda Černý Karel
člen Švančar Leo
člen Adámek Ladislav
člen Vavřínek Josef
člen Ing. Švančar Jindřich
člen Vaněk Jiří

Dozorčí rada

předseda Bc. Šváček Petr
člen Dombková Monika
člen Kostřicová Lýdie

V roce 2009 došlo ke změně organizační struktury - příloha č. 1.

2. Akciová společnost má podíly na základním kapitálu u těchto společností:

- a) ARMATURY GROUP, s r.o. se sídlem v Žilině, Jánošíkova 264 – podíl 100 %
- b) ARMATURY Group Poland Sp. z o.o. se sídlem Raciborz, Reymonta 14 – podíl 100 %
- c) ASK Košice, spol. s r.o. v likvidaci se sídlem v Košicích, Jazmínova 1 – podíl 100 %
- d) AG PUMPY s.r.o. se sídlem Kravaře, Bolatická 2045/39 – podíl 51 %
- e) PRŮMYSLOVÝ AREÁL MARTINOV, s.r.o., Bolatická 2045/39, Kravaře – podíl 100 %
- f) MARTINOV Group a.s., Martinovská 3168/48, Ostrava, Martinov – podíl 100 %

3. Průměrný počet zaměstnanců během účetního období a osobní náklady:

Ukazatel	Zaměstnanců celkem	Z toho řídící
1. Průměrný počet zaměstnanců	404	24
2. Mzdové náklady (521, 522)	129 660	13 749
3. Odměny členům orgánů (523)	0	0
4. Nákl. na soc. zabezpečení (524, 525, 526)	44 354	4 675
5. Sociální náklady	5 086	630
6. Ostatní nákl. celkem (součet 2 až 5)	179 100	19 054

4. Výše půjček, úvěrů, záruk a ostatních plnění společníkům, akcionářům, členům statutárních, dozorčích a řídicích orgánů:

Hodnota půjček k 31. 12. 2008	6 000
Nově poskytnuté půjčky v roce 2009	0
Splaceno v roce 2009	6 000
Výše půjček k 31. 12. 2009	0

Článek č. II.

Informace o účetních metodách a obecných účetních zásadách

Účetní jednotka se řídí zákonem 563/91 Sb. o účetnictví, vyhláškou MF č. 500/2002 Sb. a Českými účetními standardy 001–023.

1. Způsoby ocenění

1.1. Ocenění zásob se řídí vnitropodnikovou směrnicí „Zásoby a jejich evidence, oceňování zásob“. Zásoby materiálu na účtech 112AE jsou oceňovány pořizovací cenou, která se v analytické evidenci dělí na cenu pořízení, odchylku od skutečné ceny a náklady související s pořízením. Do nákladů souvisejících s pořízením jednotka zahrnuje především clo, dopravné, provize, pojistné. Materiál na skladě je evidován v průměrných cenách pořízení. Náklady související s pořízením a odchylky od ceny jsou rozpouštěny do spotřeby v závislosti na obrátu zásob. Stejně jsou oceňovány i zásoby zboží.

Article I

General data included in the Supplement

1. Registration number: 25572881

Company name: ARMATURY Group a.s.

Headquarters: Bolatická 39, 747 21 Kravaře

Legal form: joint stock company

Line of business: purchase of goods for resale and sale of goods, mediation, consulting services in the field of engineering technology, provision of services, joinery, locksmithery, metal-working industry, tool-making, design works in mechanical engineering including formulation of technological methods, production, installation and repairs of electrical machines and equipment, designing and construction of machines and devices – valves, accommodation services, passenger vehicles lending office, assembly and servicing of dedicated gas devices, assembly, repairs, servicing and revisions of dedicated electrical devices, accounting services, production of valves and pumps, lease of non-residential premises including other than basic services, engineering services in capital construction, provision of software and consulting services in the field of software and hardware.

Founded: 23 August 1999

The joint stock company was founded by Memorandum of Foundation dated 27 July 1999.

Founders: Eko.Prima, spol. s r.o. with registered office at Brno, Libušino údolí 118, registration number 25507231, equity share of 33.3 %.

MSA SERVIS, s.r.o. with registered office at Dolní Benešov, Hlučínská 41, registration number 62301900, equity share of 33.3 %.

Armatury Servis Kravaře a.s. with registered office at Krnov, Revoluční 84a, registration number 25817060, equity share of 33.3 %.

The Company was founded with share capital of 1,200,000 CZK which was divided into 12 pieces of bearer equity shares as stock certificates. On 20 December 1999, an extraordinary general meeting decided to increase authorised capital by 500,000,000 CZK by subscription of 500 bearer shares with nominal value of 1,000,000 CZK each. All shares are equity stock certificates. The capital increase was realised on 7 January 2000 by non-monetary investments.

Statutory body - Board of directors

President Holeček Petr
 Vice-president Černý Karel
 Director Švančar Leo
 Director Adámek Ladislav
 Director Vavřínek Josef
 Director Ing. Švančar Jindřich
 Director Vaněk Jiří

Supervisory Board

Chairman Bc. Šváček Petr
 Member Dombková Monika
 Member Kostřicová Lýdie

The organizational structure of the company was changed in 2008 - see Annex No. 1.

2. The joint stock company has following shares in basic capital of these companies:

- | | |
|--|---------------|
| a) ARMATURY GROUP, s r.o. with registered office at Žilina, Jánošíkova 264 | – 100 % share |
| b) ARMATURY Group Poland Sp. z o.o. with registered office at Raciborz, Reymonta 14 | – 100 % share |
| c) ASK Košice, spol. s r.o. in liquidation with registered office at Košice, Jazminova 1 | – 100 % share |
| d) AG PUMPY s.r.o. with registered office at Kravaře, Bolatická 2045/39 | – 51 % share |
| e) PRŮMYSLOVÝ AREÁL MARTINOV, s.r.o., with registered office at Kravaře, Bolatická 2045/39 | – 100 % share |
| f) MARTINOV Group a.s., with registered office at Ostrava-Martinov, Martinovská 3168/48 | – 100 % share |

3. Average number of employees in fiscal period and personnel expenses:

Index	Employees total	Of which managers
1. Average number of employees	404	24
2. Wages and salaries (521, 522)	129 660	13 749
3. Remuneration of board members (523)	0	0
4. Social security expenses (524, 525, 526)	44 354	4 675
5. Social expenses	5 086	630
6. Other expenses, total (sum of 2 through 5)	179 100	19 054

4. Loans of members of statutory bodies:

Value of loans as of 31. 12. 2008	6 000
New loans rendered in 2009	0
Paid up in 2009	6 000
Value of loans as of 31. 12. 2009	0

Article II

Information about accounting methods and general accounting principles.

The accounting entity complies with Accounting Act No. 563/91 Coll., Decree of Ministry of Finance No. 500/2002 Coll. and Czech Accounting Standards 001-023.

1. Methods of valuation

1.1. Stock valuation is governed by an in-house directive "Stock and Its Files, Stock Evaluation". Material inventory in 112AE accounts are evaluated by acquisition price which is divided in the analytical accounts into purchase price, variance from actual price, and acquisition-related costs. The acquisition-related costs cover especially customs duties, transportation costs, commissions, insurance premium. Current inventory is filed in average purchase prices. Acquisition-related costs and variances from actual price are dissolved in consumption in dependence on stock turnover. Inventory of goods is evaluated in the same way.

1.2. Oceňování zásob vlastní výroby je prováděno ve skutečných přímých nákladech včetně výrobní režie, která se počítá procentem z jednicových mezd (opakovaná hromadná výroba). Příjem z výroby na sklad u polotovarů, výrobků a upraveného zboží je oceňován v pevných cenách. Rozdíl mezi těmito cenami je evidován na samostatných analytických účtech a rovněž rozpouštěn do spotřeby v závislosti na obratu zásob. Zásoby vyrobené ve vlastní režii jsou aktivovány souvztažně k účtu 621AE v přímých nákladech včetně výrobní režie..

1.3. Investiční výstavba je z malé části prováděna vlastní činností (drobné úpravy) a aktivována souvztažně k účtu 624100 a oceněna přímými náklady včetně výrobní režie. Hlavní část investiční výstavby je prováděna dodavatelským způsobem. Pokud podnik financuje investiční výstavbu z investičního úvěru kapitalizuje úroky.

1.4. Obchodní podíly společnost ocenila ekvivalencí, v souladu s ustanovením § 27 odst. 7 zákona o účetnictví.

2. Společnost nevlastní žádná zvířata a nemá ani příchovky.

3. Reprodukční pořizovací ceny nebyly v průběhu účetního období použity.

4. Účtování zásob je prováděno podle způsobu „A“, přičemž ostatní náklady na pořízení – dopravné, clo, pojištění, zprostředkování – jsou vedeny na samostatných analytických účtů 112, 132 a postupně dle směrnice rozpouštěny do nákladů.

5. V roce 2006 společnost zavedla nový informační systém (IFS), který neumožňoval naskladnění zásob vytvořených vlastní činností v průměrných cenách. Následkem toho společnost změnila způsob oceňování zásob vlastní výroby a to pevnou cenou. Současně se začalo účtovat o polotovarech.

6. V závislosti na zavedení nového informačního systému (IFS) došlo k rozdělení ceny pořízení u nakupovaných zásob na cenu pořízení, náklady související s pořízením a odchylky od skutečné ceny.

7. Opravné položky

Druh opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2008	Tvorba opravné položky	Čerpání opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2009
K zásobám celkem:	19 078	6 090	3 333	21 835
- materiál	8 054	3 423	1 524	9 953
- polotovary	2 351	1 000	356	2 995
- výrobky	4 818	355	893	4 280
- zboží	3 855	1 312	560	4 607
K pohledávkám celkem:	7 851	85 317	6 023	87 145
- v konkursním řízení	2 385	84 498	581	86 302
- nabyté fúzí	52	0	52	0
- dle § 8c	0	69	69	0
- k nepromlčeným pohledávkám	39	126	28	137
- účetní opravné položky	5 375	624	5 293	706
Opravná položka k zálohám	0	309	0	309

Opravné položky k pohledávkám byly tvořeny k pohledávkám za dlužníky v konkurzním a vyrovnávacím řízení, k soudně vymáhaným pohledávkám a k nepromlčeným pohledávkám v nominální hodnotě do 30 tis. Kč a to ve výši stanovené zákonem č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základů daně z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Kromě opravných položek daných tímto zákonem, vytváří společnost účetní opravné položky, a to za podmínky, že od konce sjednané lhůty splatnosti uplynulo více než 1 rok do výše 100 %. Zdroje pro sestavení výše opravných položek byly čerpány z inventury pohledávek k 31. 12. 2009 s ohledem na zásadu opatrnosti.

8. Odpisové plány dlouhodobého majetku jsou sestavovány podle vnitropodnikového předpisu. Ve sledovaném účetním období byl všechen dlouhodobý majetek odepisován účetně rovnoměrně dle měsíců na počet let dle jednotlivých skupin zákona o dani z příjmu, nebo dle předpokládané životnosti majetku, kterou stanoví příslušný technik, což dle názoru společnosti věrně zobrazuje opotřebením majetku. Daňové odpisy byly stanoveny v souladu se zákonem o daních z příjmů. U vloženého majetku bylo daňově pokračováno v odpisech původního vlastníka. Časový odpis je používán dle vnitropodnikového předpisu u forem, šablon, softwaru a přípravků. Vložený drobný dlouhodobý majetek je odepisován 50 % při vkladu a 50 % při vyřazení. Nově pořízený drobný dlouhodobý majetek je odepisován měsíčním časovým odpisem na 2 roky pokud se nejedná o nové vybavení provozu, které by narušilo významně časovou či věcnou souvislost nákladů a výnosů.

9. Při přepočtu cizích měn na českou byl používán kurz ČNB, a to měsíční pevný kurz z prvního pracovního dne v měsíci.

Článek č. III

Doplňující informace k rozvaze a výkazu zisku a ztráty

1. Významné změny majetku:

Nehmotný dlouhodobý majetek

	K 1. 1. 2009	Pořízení 2009	Vyřazení 2009	K 31. 12. 2009	Oprávký
Software	33 611	485	1 064	33 031	30 803
Drobný NDM	1 060	0	10	1 050	878
Celkem	34 671	485	1 074	34 081	31 681

Hmotný dlouhodobý majetek

	K 1. 1. 2009	Pořízení 2009	Vyřazení 2009	K 31. 12. 2009	Oprávký
Pozemky	5 876	153	0	6 029	0
Budovy a stavby	226 156	21 156	323	246 989	63 005
Stroje a zařízení	124 133	9 359	11 373	122 119	79 313
Dopravní prostředky	40 572	1 333	1 230	40 675	24 979
Drobný majetek	20 945	1 040	1 200	20 785	16 380
Nedokončené investice	20 801	19 477	33 042	7 236	0
Zálohy na poř. majetku	2 450	349	643	2 156	309*
Celkem	440 933	52 867	47 811	445 989	183 986

* opravná položka k poskytnuté záloze

1.2. Assessing of stock of own products is made in real direct costs including manufacturing overhead which is calculated by percentage of direct wages (repeated mass production). Receipts from production for stock in case of semifinished products, products and modified goods are assessed in fixed prices. The difference between those prices is registered in separate analytical accounts and also dissolved in consumption in dependence on stock turnover. Inventory produced in self-overhead are activated correlatively towards 621 AE account in direct cost including manufacturing overhead.

1.3. Capital construction is partly (minor part) realised by self activity (small alterations) and activated correlatively to 624100 account and evaluated by direct costs including manufacturing overhead. Main part of capital construction is realised by suppliers. If the company funds capital investment from investment credit then capitalises interests.

1.4. Commercial shares were assessed by an equivalence in compliance with provisions of section 27(7) of the Accounting Act.

2. Company does not own any animals neither rearing.

3. Replacement costs were not used in the fiscal period.

4. Inventory accounting is made by "A" method while other acquisition-related costs – transportation, duties, insurance premium, commissions – are filed in particular analytical accounts of 112 and 132 accounts and gradually dissolved in expenses.

5. In 2006, the company installed a new information system (IFS) which did not allow for stocking of inventory made by own activities in average prices. After that, the company changed the method of inventory assessment for own production to a fixed price method. At the same time, accounting of semifinished products started.

6. Depending on the installation of the new information system (IFS), the acquisition price of purchased stock was divided into purchase price, variance from actual price, and acquisition-related costs.

7. Adjustments

Type of adjustment	Balance as of 31. 12. 2008	Creation of adjustment	Drawing on adjustment	Balance as of 31. 12. 2009
Concerning total inventories:	19 078	6 090	3 333	21 835
- material	8 054	3 423	1 524	9 953
- semi-finished goods	2 351	1 000	356	2 995
- products	4 818	355	893	4 280
- merchandise	3 855	1 312	560	4 607
To receivables, total:	7 851	85 317	6 023	87 145
- in bankruptcy proceedings	2 385	84 498	581	86 302
- acquired by merger	52	0	52	0
- according to § 8c	0	69	69	0
- to imprescriptive receivables	39	126	28	137
- accounting adjustments	5 375	624	5 293	706
Rectifying item to payments	0	309	0	309

Adjustments to receivables were created to receivables from debtors in bankruptcy and settlement proceedings, to court-recovered receivables, and to imprescriptive receivables in a nominal value not exceeding 30,000 CZK in an amount as determined by Act No. 593/1992 Coll. on reserves for determination of tax bases as subsequently amended. In addition to adjustments required by this act, the company creates accounting adjustments amounting to 100 % provided that more than a year has elapsed since the agreed due date. Resources for compilation of the above adjustments were taken from check of receivables as of 31 December 2009 taking account of the cautiousness principles.

8. Depreciation plans for long-term assets are made in accordance with an in-house directive. In the fiscal period in view, all long-term assets were uniformly depreciated subject to particular groups specified by the Income Tax Act, which in the opinion of the company exactly pictures the wear of assets. Tax depreciations were set subject to the Income Tax Act. As to paid-in assets, the tax depreciations continued in accordance with the practice of original owner. Time amortisation is used according to an in-house directive for moulds, templates, software, jigs and fixtures. Low-value paid-in assets are depreciated by 50 % off the value at the time when paid-in and by 50 % when removed. Newly purchased long-term assets are depreciated in monthly time-amortisation depreciations for two years if they are not a new manufacturing equipment which would significantly affect time or factual continuity of costs and yields.

9. A fixed monthly rate of exchange given by the Czech National Bank the first day of each month was used for conversion of foreign currencies to CZK.

Article III

Additional information to balance sheet and profit and loss account

1. Important changes of possession:

Long-term intangible assets

	As of 1. 1. 2009	Purchase 2009	Liquidation 2009	As of 31. 12. 2009	Accumulated depreciations
Software	33 611	485	1 064	33 031	30 803
Low-value long-term intangible assets	1 060	0	10	1 050	878
Total	34 671	485	1 074	34 081	31 681

Long-term tangible assets

	As of 1. 1. 2009	Purchase 2009	Liquidation 2009	As of 31. 12. 2009	Accumulated depreciations
Land	5 876	153	0	6 029	0
Buildings	226 156	21 156	323	246 989	63 005
Machines and devices	124 133	9 359	11 373	122 119	79 313
Transportation means	40 572	1 333	1 230	40 675	24 979
Low-value assets	20 945	1 040	1 200	20 785	16 380
Unfinished investment	20 801	19 477	33 042	7 236	0
Advances for purchase of assets	2 450	349	643	2 156	309*
Total	440 933	52 867	47 811	445 989	183 986

* Accounting adjustments for provided credit

a) finanční pronájem v roce 2009 neprobíhal.

b) k 31. 12. 2009 společnost eviduje majetek neuvedený v rozvaze a sledován pouze v operativní evidenci ve výši 1 052 tis. Kč

c) ve prospěch České spořitelny, a.s. je zastavena budova č. p. 129 a pozemek parc. č. 318/5, 318/6, 318/13, 318/14 a 318/16 zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, katastrální pracoviště v Opavě, na LV č. 964 pro obec Dolní Benešov, katastrální území Dolní Benešov.

d) společnost má majetek, jehož tržní ocenění by bylo výrazně vyšší než jeho ocenění v účetnictví, jedná se o majetek po skončení finančního pronájmu.

e) přehled majetkových účastí

	Podíly v ovládaných a řízených osobách	Zůstatek po ocenění ekvivalencí – hodnota vlastního kapitálu v řízených a ovlá. osobách	Hospodářský výsledek běžného roku v řízených a ovlá. osobách v CZK
ARMATURY GROUP, s.r.o.	248	5 112	356
ARMATURY Group Poland Sp. z o.o.	376	1 034	-125
ASK Košice, spol. s r.o. v likvidaci	196	0	0
AG PUMPY s.r.o.	841	2 028	1 550
Průmyslový areál Martinov s.r.o.	0,001	164	-117
MARTINOV Group, a.s.	0,001	0,001	0

2. Pohledávky

Krátkodobé pohledávky z obchodního styku - rozvaha ř. 049		Opravné položky
- ve lhůtě splatnosti	233 468	0
- po lhůtě splatnosti do 360 dnů	219 556	79 805
- po lhůtě splatnosti nad 360 dnů	8 069	7 340
Celkem krátkodobé pohledávky z obchodního styku	461 093	87 145

Pohledávky k podnikům ve skupině	33 448	0
- z toho z obchodního styku	6 785	0
- ovládající a řídicí osoba	26 663	0

Souhrnná výše pohledávek v cizí měně v tis. Kč: 177 767

Rozpis dle měn (měna)	EUR	USD	SKK	PLN
Souhrn v cizí měně	6 575	104	0	288

3. Přehled o změnách vlastního kapitálu

	Stavy v minulém účetním období	Stavy v běžném účetním období	Rozdíl běžné – minulé období
Vlastní kapitál	839 750	858 863	19 113
Z toho	0	0	0
Základní kapitál (411)	501 200	501 200	0
Vlastní akcie -/- (252)	0	0	0
Emisní ážio (412)	0	0	0
Ostatní kapitál. fondy (413)	0	0	0
Oceňovací rozdíly (414 + 415)	5 942	6 676	734
Zákonný rezervní fond (421)	243 067	243 067	0
Nedělitelný fond (422)	0	0	0
Statutární a ostatní fondy (423, 427, 411)	0	0	0
Nerozdělený zisk minulých let (428)	64 870	89 541	24 671
Neuhrazená ztráta z min. let (-429)	0	0	0
Hospodář. výsledek za účetní období	24 671	18 379	-6 292

V běžném roce jednotka na základě rozhodnutí valné hromady ze dne 30. 6. 2009 převedla zisk za rok 2008 ve výši 24 671 tis. Kč na účet nerozdělený zisk minulých let.

4. Závazky

Krátkodobé závazky

Krátkodobé závazky z obchodního styku - rozvaha ř. 103	133 158
- ve lhůtě splatnosti	119 919
- po lhůtě splatnosti	13 239
- z toho více než 3 roky	0
Závazky k zaměstnancům	75 061
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotní pojištění	4 997
Závazky vůči FÚ	6 013

Závazky k podnikům ve skupině	2 287
- z toho z obchodního styku	1 249
- ovládající a řídicí osoba	1 038

a) financial leasing was not in 2009

b) as of 31 December 2009, the company registers assets not specified in balance sheet, monitored only in operative files, amounting to 1,052,000 CZK

c) building No. 129 and parcel No. 318/5, 318/6, 318/13, 318/14, 318/16 is mortgaged in favour of Česká spořitelna, a.s. This property is entered in the Land Register maintained by the Cadastral Office for the Moravian-Silesian Region, office in Opava, on Land Deed No. 964 for the town of Dolní Benešov, cadastral territory of Dolní Benešov.

d) company owns assets the market evaluation of which would be significantly higher than their evaluation in accounting, it is a property after termination of leasing

e) Summary of investments

	Share in controlled subsidiaries	Balance following appraisal by equivalence - the value of owner equity in controlled subsidiaries	Current year financial result in controlled subsidiaries in CZK
ARMATÚRY GROUP, s.r.o.	248	5 112	356
ARMATURY Group Poland Sp. z o.o.	376	1 034	-125
ASK Košice, spol. s r.o. in liquidation	196	0	0
AG PUMPY s.r.o.	841	2 028	1 550
Průmyslový areál Martinov s.r.o.	0,001	164	-117
MARTINOV Group, a.s.	0,001	0,001	0

2. Receivables

Short-term receivables of commercial relation - balance sheet, line 049		Adjustments
- in due day	233 468	0
- within 360 days after due date	219 556	79 805
- more than 360 days after due date	8 069	7 340
Receivables from other companies in the group	461 093	87 145
Receivables from other companies in the group	33 448	0
- trading relation	6 785	0
- controlling and directing party	26 663	0

Summary of foreign-currency receivables in thousands CZK: 177 767

Specification by currency	EUR	USD	SKK	PLN
Foreign-currency summary	6 575	104	0	288

3. Summary of changes in equity capital

	Previous accounting period	Current accounting period	Current – past year difference
Equity capital	839 750	858 863	19 113
Of which:	0	0	0
Registered capital (411)	501 200	501 200	0
Own shares -/- (252)	0	0	0
Share premium (412)	0	0	0
Other capital funds (413)	0	0	0
Difference in valuation (414 + 415)	5 942	6 676	734
Legal reserve fund (421)	243 067	243 067	0
Indivisible fund (422)	0	0	0
Statutory and other funds (423, 427, 441)	0	0	0
Retained earnings from prev. years (428)	64 870	89 541	24 671
Accumul. losses from prev. years (-429)	0	0	0
Economic results of accounting period	24 671	18 379	-6 292

As decided by the general meeting on 30 June 2009, the entity transferred the 2008 profit of 24,671,000 CZK to the account of undistributed profit from previous years.

4. Payables

Short-time payables

Short-time payables from trading - balance sheet, line 103	133 158
- in due date	119 919
- after due date	13 239
- more than 3 years	0
Payables to employees	75 061
Payables of social and health insurance	4 997
Unpaid payables to Tax Office	6 013
Payables to other companies in the group	2 287
- trading relation	1 249
- controlling and directing party	1 038

Souhrnná výše závazků z obchodního styku v cizí měně v tis. Kč: 39 411

Rozpis dle měn (měna)	SKK	PLN	EUR	USD	NOK	GBP
Souhm v cizí měna	0	143	1 456	-6	25	0,1

Veškerá výše evidovaných daňových nedoplatků byla uhrazena v lednu 2010.

5. Rezervy zákonné a ostatní

Druh rezervy a její označení	Počáteční stav k 1. 1. 2009	Tvorba	Čerpání	Konečný stav k 31. 12. 2009
Rezerva na opravy hmotného majetku	55 343	19 327	16 925	57 745
Ostatní rezervy	1 912	0	1 912	0

6. Výnosy z běžné činnosti podle hlavních činností jednotky

Druh výnosu	Tuzemsko	Zahraníčí
1. Tržby z prodeje zboží	510 133	215 006
2. Tržby z prodeje výrobků	162 003	278 002
3. Tržby z prodeje služeb	64 598	6 523
4. Změna stavu vnitropodnikových zásob	-34 475	0
5. Aktivace	287 005	0
6. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	7 586	0
7. Tržby z prodeje materiálu	185 278	7 527
8. Ostatní provozní výnosy	23 789	3 057
Výnosy z běžné činnosti celkem	1 205 917	510 115

7. Na výzkum a vývoj nebyly vynaloženy žádné výdaje.

8. K 31. 12. 2009 společnost čerpá bankovní záruky ve výši 104 181 tis. Kč.

V Dolním Benešově 29. 6. 2010

Josef Vavřínek
člen představenstva

Summary of foreign-currency payables in thousands CZK of commercial relation: 39 411

Specification by currency	SKK	PLN	EUR	USD	NOK	GBP
Foreign-currency summary	0	143	1 456	-6	25	0,1

All the above specified tax arrears were paid in January 2010.

5. Statutory reserves and others

Type of reserve and its designation	Beginning balance as of 1. 1. 2009	Creation	Drawing	Final balance as of 31. 12. 2009
Reserve for adjustments to tangible assets	55 343	19 327	16 925	57 745
Other reserves	1 912	0	1 912	0

6. Business revenues by main activities of the entity

Revenue type	Inland	Foreign
1. Revenues from merchandize	510 133	215 006
2. Revenues from products	162 003	278 002
3. Revenues from services	64 598	6 523
4. Change in inventory	-34 475	0
5. Capitalization	287 005	0
6. Revenues from sales of long-term assets	7 586	0
7. Revenues from sales of materials	185 278	7 527
8. Other operating revenues	23 789	3 057
Business revenues total	1 205 917	510 115

7. On research and development were not spent expenses.

8. Total bank guarantees were 104,181,000 CZK by 31 December 2009.

Dolní Benešov, 29th June 2010

Josef Vavřínek
Member of the Board of Directors

ZPRÁVA AUDITORA

určená akcionářům účetní jednotky

ARMATURY Group a. s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ARMATURY Group a. s., IČO: 255 72 881, tj. rozvahu k 31. 12. 2009, výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2009 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod.

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti ARMATURY Group a. s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Naši úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihledne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace společnosti ARMATURY Group a. s. k 31. 12. 2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2009 v souladu s českými účetními předpisy.

V Orlové, dne 30. 6. 2010

Auditorská společnost:

COTAX AUDIT, s. r. o.
Těšínská 365
735 14 Orlová – Poruba
osvědčení KA ČR č. 280



Auditor:

Ing. Ivo Kopsa
osvědčení KA ČR č. 1155

Zprávu auditora zpracoval: COTAX AUDIT, s. r. o., Orlová

AUDITOR'S REPORT

addressed to shareholders of accounting entity

ARMATURY Group a. s.

We have verified the enclosed final accounts of ARMATURY Group a. s. registration number: 258 72 881, i.e. the Balance Sheet to December 31, 2009, profit and loss statement to December 31, 2009 and the Supplement to Final Accounts, including the description of important accounting methods used.

The statutory body of ARMATURY Group a. s. is responsible for compilation and accurate depiction of the final accounts in compliance with Czech accounting regulations. A constituent part of this responsibility is suggestion, introduction and provision of internal checks of compilation and accurate depiction of the final accounts in order to eliminate any serious incorrectness caused by deception or mistake, selection and implementation of suitable accounting methods, and performance of accounting estimates adequate to the given situation.

Our task is to make a statement applicable to the final accounts on the basis of an audit. We performed the audit in compliance with the Act on Auditors and the International Auditor Standards, and related application clauses issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. According to these regulations, we are obliged to comply with ethical standards and to plan and perform the audit so as to have an adequate certainty that the final accounts contain no serious incorrectnesses.

The audit incorporates application of auditing procedures the objective of which is acquisition of evidentiary information about sums and fact specified in the final accounts. The selection of auditing procedures depends on the auditor's judgement as well as assessment of risks that the final accounts might contain serious incorrectnesses caused by deception or mistake. When assessing those risks, the auditor takes into consideration internal checks that are pertinent to compilation and accurate depiction of the final accounts. The objective of assessment of internal checks is suggestion of suitable auditing procedures, but not making statement as to the efficiency of internal checks. The audit covers also the assessment of suitability of accounting methods used, the adequacy of accounting estimates by the top management, and assessment of the general presentation of the final accounts.

We think that the acquired evidentiary information forms a sufficient and suitable fundament for making our statement.

In our opinion, the final accounts render an accurate and fair image of assets, liabilities and financial situation of the company ARMATURY Group a. s. as of December 31, 2009 as well as expenses, revenues and results of its economy in 2009 in compliance with Czech accounting regulations.

Orlová, 30th June 2010

Auditing company:

COTAX AUDIT, s. r. o.
Těšínská 365
735 14 Orlová – Poruba
Certificate of the Chamber of Auditors
of the Czech Republic No. 280

Auditor:

Ing. Ivo Kopsa
Certificate of the Chamber of Auditors of the Czech Republic No. 1155



Zpráva dozorčí rady

o přezkoumání roční účetní závěrky společnosti ARMATURY Group a.s. za rok 2009

Vážení akcionáři.

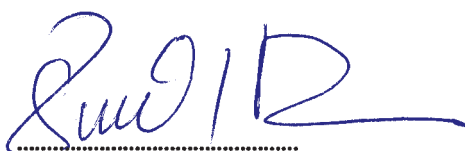
Dozorčí rada obchodní společnosti ARMATURY Group a.s., IČ 25572881, Bolatická 39, 747 21 Kravaře, se v roce 2009 sešla celkem dvakrát a členové dozorčí rady byli několikrát účastni na jednáních představenstva akciové společnosti.

Dozorčí rada při výkonu své kontrolní činnosti nezjistila v hospodaření společnosti v uplynulém roce žádné závažné nedostatky.

Dozorčí rada prováděla namátkové kontroly účetnictví společnosti a nakládání s jejím majetkem. Při těchto kontrolách nezjistila porušení platných právních předpisů ze strany společnosti.

Pokud se týká účetní závěrky za rok 2009, pak tuto v souladu se zprávou auditora považuje za správnou a úplnou a navrhuje valné hromadě její schválení.

V Kravařích dne 29.6.2010



.....
Bc. Petr Šváček
předseda dozorčí rady



.....
Monika Dombková
členka dozorčí rady



.....
Lýdie Kostřicová
členka dozorčí rady

Supervisory Board Report
of revision of 2009 annual final accounts of
ARMATURY Group a.s.

Dear shareholders.

The Supervisory Board of ARMATURY Group a.s., registration number 25572881, Bolatická 39, 747 21 Kravaře, had in 2009 two meetings and members of the Board were several times present at dealings of Company Board of Directors.

The Supervisory Board did not find during performance of their duties any serious inadequacies in Company management.

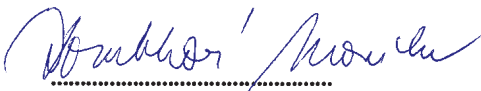
The Supervisory Board made sample inspections of Company accounting and management with the assets. No breach of legal regulations in force were found during above mentioned inspections.

With regard of 2009 final accounts the Board in accordance with AUDIT REPORT considers it as correct and complete and suggests to the General Meeting its approval.

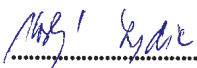
Kravaře, 29th Day of June, 2010



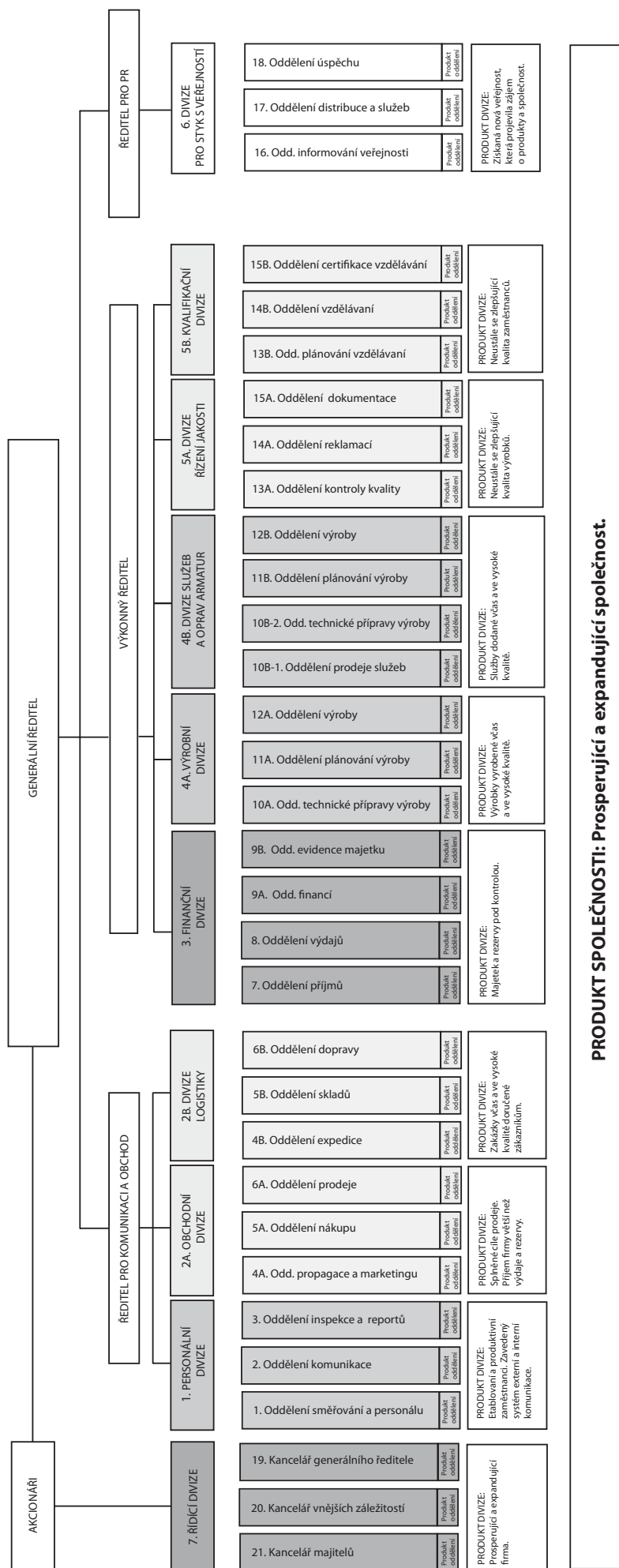
.....
Bc. Petr Šváček
Chairman of the Supervisory Board



.....
Monika Dombková
Member of the Supervisory Board

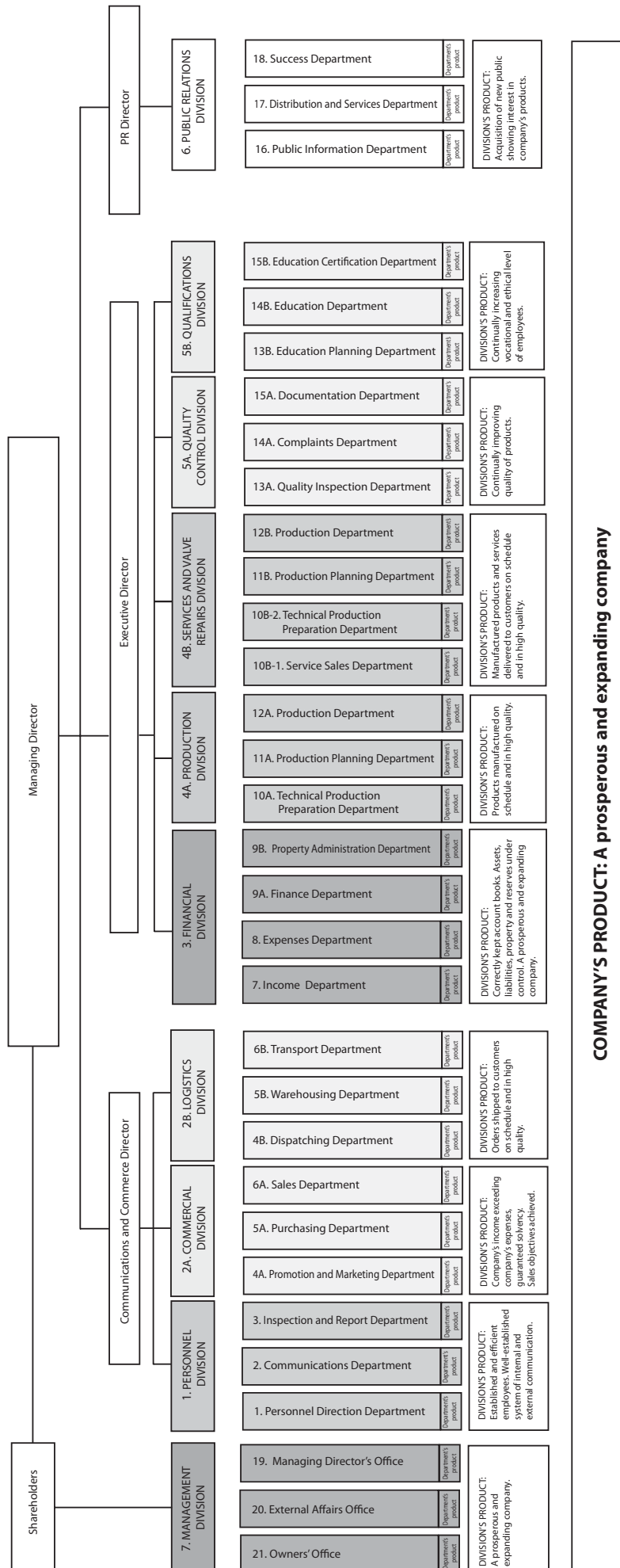


.....
Lýdie Kostřicová
Member of the Supervisory Board



PRODUKT SPOLEČNOSTI: Prosperující a expandující společnost.

Organization chart of
ARMATURY Group a.s.
 as of 31st December 2009



**Česká republika
Czech Republic**

ARMATURY Group a.s.

Provozovna a vedení společnosti
Production plant and Headquarters
Hlučínská 41, 747 22 Dolní Benešov
tel.: +420/553 680 111
fax: +420/553 680 333
email: dolni.benesov@agroup.cz

Provozovna a sídlo společnosti
Production plant and Registered office
Bolatická 39, 747 21 Kravaře
tel.: +420/553 680 111
fax: +420/553 680 333
email: kravare@agroup.cz

Provozovny / *Sales offices*
Lipnická 157, 753 61 Hranice IV-Drahotuše
tel.: +420/581 658 111
fax: +420/581 658 128
email: hranice@agroup.cz

Špitálské náměstí 9, 400 01 Ústí nad Labem
tel.: +420/475 211 908
fax: +420/475 211 843
email: usti@agroup.cz

**Slovensko
Slovakia**

ARMATÚRY GROUP, s.r.o.

Provozovna a sídlo společnosti
Registered office
Jánošíkova 264, 010 01 Žilina
tel.: +421/41/707 77 77
fax: +421/41/707 77 70
email: zilina@agroup.cz

Provozovny / *Sales offices*
Južná trieda č. 74, 040 01 Košice
tel.: +421/55/ 677 18 77
fax: +421/55/ 677 18 78
email: kosice@agroup.cz

Murgašova 27, 927 00 Šala
tel.: +421/31/770 00 67
fax: +421/31/770 00 69
email: sala@agroup.cz

**Rusko
Russia**

АО „АРМАТУРЫ Групп“

3 Тверская-Ямская д. 31/35
125047 Москва, Россия
тел./факс: +7/495 956 3335
email: ag-moscow@col.ru

АО „ARMATURY Group a.s.“

3. ulice/street Tverskaya-Yamskaya,
dům/house 31/35
125047 Moskva/Moscow
tel./fax: +7/495 956 3335
email: ag-moscow@col.ru

www.armaturygroup.cz

